



dorfheftli

Die kleine Zeitung für Unterkulm und die Region 08/2023





R. STEINER AG
Kundenmaurer, Gipser, Plattenleger und Holzbauer

Gontenschwilerstrasse 3 | 5727 Oberkulm
Telefon 062 776 32 37 | Telefax 062 776 39 31
info@r-steiner-oberkulm.ch | www.r-steiner-oberkulm.ch



Erismann AG
5616 Meisterschwanden
Tel. 056 667 19 65
info@erismannag.ch



**Bautrocknung / Entfeuchtung
Wasserschaden-Sanierung
Wäschetrockner / Entfeuchter**

Meisterschwanden, 056 667 19 65
info@erismannag.ch

Tankrevisionen
Hauswartungen
Entfeuchtungen



ihre
**garten
welt**

Erfrischende Wasserwelten.  www.ihregartenwelt.ch

Gemeindeverwaltung Unterkulm

Hauptstrasse 22
Postfach 115
5726 Unterkulm
Telefon: 062 768 82 40
Telefax: 062 768 82 42
E-Mail: gemeinde@unterkulm.ch
Web: www.unterkulm.ch

Öffnungszeiten

Montag	08.30 – 11.30	14.00 – 17.00
Dienstag	08.30 – 11.30	14.00 – 17.00
Mittwoch	08.30 – 11.30	geschlossen
Donnerstag	08.30 – 11.30	14.00 – 18.00
Freitag	07.00 – 14.00	durchgehend

Impressum

Herausgeberin: Dorfheftli AG, Baselgasse 6a, 5734 Reinach, 062 765 60 00,
dorfheftli.ch, info@dorfheftli.ch

Verlags-/Geschäftsleitung: Heinz Barth

Redaktionsleitung: Thomas Moor (tmo.). Redaktoren: Patrick Tepper (pte), Daniel Hinzen (dah). Reporter: Peter Siegrist (psi), Elsbeth Haefeli (eh), Peter Eichenberger (ei), Silvia Gebhard (sg)

Verkaufsleitung: Nicole Schmid (Seetal). Werbeberatung: Nick Eisenegger (Wynental)

Erscheinung: einmal monatlich, 1. Mittwoch des Monats
Redaktionsschluss: Freitag vor Erscheinung, 10.00 Uhr
Gesamtauflage: WEMF-beglaubigte Auflage 2022: 22 231
Online: dorfheftli.ch, facebook.com/dorfheftli, instagram.com/dorfheftli_ag

Abopreise: CHF 50.–/Jahr (inklusive MWST). Ausland auf Anfrage
Inserate: Insertionsmöglichkeiten und -preise unter dorfheftli.ch

Druckpartner: Kromer Print AG, kromerprint.ch

Copyright: Für den gesamten Inhalt bei Dorfheftli AG. Nachdruck oder Vervielfältigung jeder Art, auch auszugsweise oder für Onlinedaten, ist nicht gestattet. Herausgeber und Redaktion übernehmen keine Haftung für die von Dritten erstellten Inhalte und setzen voraus, dass ihnen zur Veröffentlichung zur Verfügung gestelltes Material (Texte, Bilder, Logos, Grafiken) frei von Rechten Dritter ist.

Klimaneutrale Produktion



Gedruckt in der Region

printed in
switzerland

Grüngutabfuhr
8. und 22. August

Papiersammlung
21. September

Gemeindeversammlungen
23. November

Feiertage
25. und 26. Dezember
1. und 2. Januar 2024

Ihr Partner für
Immobilienverkauf
von hier!

20
JAHRE
CHS
www.chs-immobilien.ch

Aus dem Gemeinderat



In der politischen Arbeit spürte man im Juli, dass die meisten Akteure Ferien nötig haben und diese auch beziehen. Die Agenda war für einmal leer und das gab Luft zum Durchatmen, für anstehende private Projekte oder einfach, um sich zu erholen nach einem intensiven Frühsommer. In meinem Fall waren Schweiz-Ferien und zahlreiche Treffen mit Freunden angesagt.

Im Vormonat Juni durften wir bei einer mässig besuchten Gemeindeversammlung bei allen Geschäften die Zustimmung der Stimmberechtigten zur Kenntnis nehmen, was uns mit einer Genugtuung beseelte. Die Gemeindeversammlung ist für den Gemeinderat und die Verwaltung mit viel Vorarbeit verbunden und fühlt sich an wie ein Examen in der Schulzeit! Weiter finden im Juni jeweils viele Feste und Anlässe statt, bei denen erwartet wird, dass jemand aus dem Gemeinderat die Gemeinde repräsentiert und vielleicht sogar ein paar wohlwollende Worte an die Festbesucher richtet. Diese Anlässe besuchen wir sehr gerne und sind auch eine Belohnung für unsere Arbeit. Man spürt, dass das Coronavirus sich verzogen hat und geradezu ein Nachholbedarf überhandnimmt. Neben den Feierlichkeiten stehen vor den Sommerferien aber jeweils noch weitere wichtige Termine und Aufgaben an. Der Budgetprozess für das nächste Jahr ist schon in vollem Gang und Projekte aus dem Businessplan erfordern diverse Zusammentreffen der Teams.

Dieses Jahr hatten wir in dieser Zeit auch gleich dreimal Regierungsratsbesuch aus Aarau in Unterkulm. Zusammen mit der Verkehrskommission des Grossen Rats wurde die Böhlerknoten-Thematik vertieft diskutiert und über das weitere Vorgehen entschieden. Weiter kamen alle Gemeindeammänner des Bezirks Kulm mit dem Regierungsrat zusammen, um aktuelle Themen auszutauschen. Zu guter Letzt waren die Aargauer Nationalturner mit Regierungsratsansprache nach 30 Jahren wieder einmal in unserem Dorf zu Gast. Als Gemeindeammann steht einem jeweils die Ehre zu, die Gäste zu begrüssen und die wichtigen Kontakte zu pflegen.

Nach diesem Blick auf die vergangenen Wochen gilt es aber auch, einen Blick in die Zukunft zu werfen. Nach 10-jähriger Planungs- und Diskussionsarbeit ist das Wort «Böhler» zwar in aller Munde, aber doch eher negativ belastet. Darum macht es richtig Freude, dass viele engagierte Unterkulmerinnen und Unterkulmer sowie Schöftlerinnen und Schöftler mit riesigem Elan an der Arbeit sind, um im Jahr 2024 das 150-jährige Jubiläum der Böhler-Passtrasse, die uns verbindet, mit einem grossen Fest zu feiern. Ich bin überzeugt, dass dadurch das Böhler-Image weit über unsere Grenzen hinaus positiver wahrgenommen wird. Solche Highlights sind wichtig und schweissen die Gemeinden wie auch die Bevölkerung zusammen und ausserdem ist die Zusammenarbeit über den Pass sehr wertvoll. Wenn Sie mit Ihrem Verein oder auch als Privatperson Teil des Festes werden möchten, würde sich das Organisationskomitee sehr freuen.

Wichtig für die kommenden Jahre ist für unsere Gemeinde unter anderem auch der Finanzausgleich, welcher uns für das Jahr 2024 mit über 2 Millionen Franken erneut zugesichert wurde. Dafür gilt es, auch mal «Danke» zu sagen. Nur damit können wir, als finanzschwache Gemeinde, uns noch die eine und andere notwendige Investition leisten – ich denke da an den 4-fach Kindergarten, für den nach dem positiven Gemeindeversammlungsbeschluss bereits die Ausführungsplanungen gestartet wurden.

Mit der Wahl von Charlie Peter ist unser Gemeinderat seit Mitte Juni wieder komplett. Die Ressorts

wurden verteilt, die Amtsübergaben haben stattgefunden und der Gemeinderat freut sich auf die anstehenden Aufgaben in der zweiten Jahreshälfte.

Ich wünsche Ihnen, liebe Chomerinnen und Chomer, an dieser Stelle weiterhin schöne, erholsame und erlebnisreiche Sommerferien!

Emil Huber
 Gemeindeammann

Das nächste Dorfheftli erscheint am

**Mittwoch
 6. September**

**Redaktionsschluss
 Freitag, 1. September, 10.00 Uhr**

Tagesaktuell finden Sie uns unter:
dorfheftli.ch
facebook.com/dorfheftli
instagram.com/dorfheftli_ag

**Zeitung war gestern –
 heute ist Dorfheftli.**



Die Zeitung
 mit Mehrwert

**LIEBI +
 SCHMID AG**

Verkauf Service Vermietung Reparatur



**Haushaltsgeräte
 Küchenbau
 Reparaturen**

*Reparaturen aller Marken,
 egal wo sie gekauft wurden!*

**24-Stunden-
 Servicenummer:
 056 463 64 10**



Gemeindenachrichten

Neuer Rasenmäher für die Schulanlage



Für die Pflege der Rasenflächen in der Unterkulmer Schulanlage steht dem Hauswarte-Team ein neuer Rasenmäher zur Verfügung. Der bestehende Rasenmäher hat während 24 Jahren seinen Dienst zuverlässig erledigt. Die Kosten für Reparaturen sind in den vergangenen Jahren jedoch stetig gestiegen. Zudem konnten die notwendigen Ersatzteile nur noch schwer beschafft werden. Die Firma E. Beck GmbH, Oberkulm, hat das neue Arbeitsgerät der Marke Walker geliefert und die Mitarbeitenden instruiert. Der Mäher wird vorwiegend für die Pflege der Sportplätze Färberacker und Juch eingesetzt. In den ersten Arbeitseinsätzen hat sich der neue Rasenmäher bereits zuverlässig bewährt.

Wasser sparen

Wussten Sie, dass der durchschnittliche Wasserverbrauch pro Person und Tag 162 Liter beträgt und davon lediglich rund 6 Liter zum Kochen und Trinken benötigt werden? Der Rest wird zum Waschen, für die Körperpflege, die Toilettenspülung oder den Garten verwendet. Auch wenn in Unterkulm aktuell noch keine akute Wasserknappheit herrscht, bitten wir die Bevölkerung, mit dem Wasser sparsam umzugehen. Indem Sie beispiels-

weise auf das nicht zwingend nötige Bewässern von Rasen- und Gartenanlagen, das Abspritzen von Vorplätzen, das Befüllen von Schwimmbädern und das Waschen von Autos oder anderen Fahrzeugen verzichten, helfen Sie mit, damit auch in den kommenden Wochen genügend Trink- und Löschwasser zur Verfügung steht. Für Ihr Verständnis danken wir Ihnen bestens.

Lehrstellen bei der Gemeinde Unterkulm

Als Kauffrau/Kaufmann lernen die jungen Berufsleute während der dreijährigen Lehre (wahlweise mit Berufsmaturität) alle Aufgaben einer öffentlichen Verwaltung kennen. Ob Steuererklärungen kontrollieren, Gebühren fakturieren, Rechnungen verbuchen, Protokolle schreiben oder persönliche Auskünfte am Telefon oder am Schalter erteilen; als Dienstleistungszentrum stehen wir unseren Kundinnen und Kunden mit Rat und Tat zur Verfügung. Nach der Ausbildungszeit verfügen die Lernenden über ein breites und tiefes Fachwissen über die Aufgaben einer öffentlichen Verwaltung. Mit den vielseitigen Weiterbildungsmöglichkeiten steht einer Karriere als Verwaltungsprofi nichts im Wege.

Als Fachfrau/Fachmann Betriebsunterhalt, Fachrichtung Werkdienst, lernen die Auszubildenden während der dreijährigen Lehre die vielseitigen, abwechslungsreichen und für die Gemeinde wichtigen Aufgaben eines Technischen Betriebes kennen. Reparatur- und Unterhaltsarbeiten, die Pflege von Aussenanlagen, Reinigungsarbeiten, Abfallentsorgung und Recycling sind nur eini-

ge der Aufgaben, welche die Auszubildenden bei unserem Technischen Betrieb erlernen. Die Ausbildung bereitet sie damit auch bestens auf das Erwachsenenleben und die damit verbundenen Aufgaben vor.

Die Gemeinde Unterkulm bietet eine Lehrstelle als Kauffrau/Kaufmann und eine Lehrstelle als Fachfrau/Fachmann Betriebsunterhalt, Fachrichtung Werkdienst, mit Lehrbeginn Sommer 2024 an. Alle Infos zu den beiden Lehrstellen sind auf unserer Website www.unterkulm.ch zu finden.

Schuljahresbeginn



Am 14. August beginnt für alle Kindergärtler und Schulkinder die Schule. Geprägt von zahlreichen tollen Ferienerlebnissen nehmen sie den Schulweg unter die Füsse oder greifen zum Scooterli oder Fahrrad. Von Kindern kann noch nicht erwartet werden, dass sie sich sicher im Verkehr bewegen. Mangelnde Aufmerksamkeit, leichte Ablenkbarkeit und fehlende Konzentrationsfähigkeit führen bei Kindern häufig zu Unfällen. Das Bewusstsein für Gefahren ist erst im Alter von 8 bis 10 Jahren vollständig entwickelt.

Leider verunfallen jährlich immer noch rund 170 Kinder im Strassenverkehr, sieben Unfälle davon enden tödlich. Hier stehen die Eltern als Vorbilder in der Verantwortung, ihre Kinder im Strassenverkehr zu begleiten und sie auf die zahlreichen Gefahren hinzuweisen. Die Beratungsstelle für Unfallverhütung (bfu) hat zu diesem Zweck verschiedene Ratgeber herausgegeben, die Eltern und Kindern wertvolle Tipps und Hinweise vermitteln. Die Ratgeber können kostenlos von der Website der bfu heruntergeladen werden (www.bfu.ch).

Der Gemeinderat bittet alle Verkehrsteilnehmenden, sich vorsichtig und rücksichtsvoll im Strassenverkehr zu begegnen, damit wir alle sicher an unserem Ziel ankommen. Herzlichen Dank.

Präklinische Notfallversorgungs-Dienstleistungen

Nach wie vor herrscht Ferienzeit und der eine oder andere niedergelassene Hausarzt hat seine Praxis ferienhalber geschlossen. Während der Ferienzeit werden erfahrungsgemäss wieder mehr Patienten mit nichtdringenden Alltagsbeschwerden direkt in der Notfallstation des nächstgelegenen Spitals nach Hilfe nachsuchen und in der Vielzahl die bestehenden Kapazitäten überfordern.

Eine Entlastungsmöglichkeit bieten die Ärztliche Notrufnummer 0900 401 501 (kostenpflichtig Fr. 3.23/Min. aus Festnetz) und MedicalGuide.ch (kostenlos). Diese beiden Notfallversorgungs-Angebote stehen den Aargauer Einwohnerinnen und Einwohnern bei Alltagsbeschwerden für eine kompetente Erstberatung zur Verfügung, in dem

Invasive Neophyten

Entfernen Sie invasive Neophyten aus Ihrem Garten, damit sich diese nicht unkontrolliert in die Nachbarschaft und in natürliche Lebensräume ausbreiten.



→ Pflanzen Sie stattdessen einheimische Arten – Sie stärken damit die Vielfalt.



Auffrechte Ambrosie



Riesenbärenklau



Asiatische Staudenknöteriche



Drüsiges Springkraut



Nordamerikanische Goldruten



Schmalblättriges Greiskraut



Essigbaum



Einjähriges Berufkraut



Chinesische Hanfpalme



Kirschlorbeer



Sommerflieder



Seidiger Hornstrauch



Asiatische Geissblätter



Vielblättrige Lupine



Glattes Zackenschötchen



Fünffingerige Jungfernebe



062 855 86 55
neobiota@ag.ch
www.ag.ch/neobiota



061 267 67 36
bvdsf@bs.ch
www.stadtgaertnerei.bs.ch



061 552 51 11
neobiota@bl.ch
www.neobiota.bl.ch



Kanton Bern
Canton de Berne
www.be.ch/neobiota



032 627 26 95
neobiota@bd.so.ch
www.neobiota.so.ch

- verbotene invasive Neophyten
- invasive Neophyten

→ www.ag.ch/neophyten



Gemeindenachrichten – Fortsetzung

sie dem Nutzer eine Empfehlung bezüglich dem optimalen Behandlungszeitpunkt sowie dem geeigneten Behandlungsort anbieten; und ihm damit Sicherheit vermitteln, was als nächstes zu unternehmen ist.

Herzlichen Glückwünsch!

Im Juni konnten Frau Marie Brühlmann ihren 90. Geburtstag und Frau Elsa Gautschi ihren 96. Geburtstag feiern. Der Gemeinderat wünscht den Jubilarinnen an dieser Stelle im Namen der ganzen Einwohnerschaft alles Gute für die Zukunft und weiterhin beste Gesundheit und viel Gfreuts.

Erteilte Baubewilligung

Bauherrschaft: Wälchli Christoph, Meierhofstrasse 30, 5726 Unterkulm
Bauobjekt: Energetische Dachsanierung beim Geb. Nr. 600

Kurzmeldungen

Per Ende Juni 2023 waren in Unterkulm insgesamt 3'559 Einwohnerinnen und Einwohner gemeldet.

Veranstaltungen August

01.08.2023	10.30	1. August-Feier	
		Gemeinde Unterkulm	Sportplatz Färberacker
03.08.2023	09.00	Arbeitseinsatz Neophyten	
		Natur- und Vogelschutzverein NWU	
07.08.2023	13.30-17.15	Beratung	
		Mütter- und Väterberatung	Kreuzbündtenstr. 8a, Oberkulm
12.08.2023	13.30	Familientag «Den Schnecken auf der Spur»	
		Natur- und Vogelschutzverein NWU	Malergeschäft Döbeli, Unterkulm
17.08.2023	17.00-18.00	Unentgeltliche Rechtsauskunft	
		Aargauischer Anwaltsverband	Bezirksgericht Kulm, 1. OG
18.08.2023	20.00	Soodhüslkonzert	
		Kulturregion KUKUK	Soodhüsli Oberkulm
19.08.2023	09.00	Arbeitseinsatz Biotop Hueb	
		Natur- und Vogelschutzverein NWU	Hueb/Rigistrasse
21.08.2023	13.30-17.15	Beratung	
		Mütter- und Väterberatung	Kreuzbündtenstr. 8a, Oberkulm
25.08.2023		Markt	
		Gemeinde	Juchstrasse
31.08.2023	18.00-20.00	Obligatorisches Schiessen	
		SG Unterkulm	Schützenhaus Unterkulm

Vereine

Alle Unterkulmer Vereine heissen neue Mitglieder jederzeit herzlich willkommen!

Artillerieverein Kulm

Infos: Schüttel Kurt, Feldmatte 7, 079 210 10 31, www.avkulm.ch

Elternverein Kulm

Infos: Elternverein Kulm, Steinenbergstrasse 21, elternverein-kulm.ch

FC Kulm

Infos: Petersen Tee, Präsident, 076 651 31 81, www.fckulm.ch

Frauenkreis Kulm

Infos: Leuenberger Barbara, Libellenstrasse 592, 5732 Zetzwil, 079 478 47 68, b-dietschi@bluewin.ch

Gesundheitsturnen für Senioren

Mi., 14 – 15 Uhr. Infos: Wyss Severin, 079 371 40 17, senioren-fit-uk@ziknet.ch

Gewerbe Kulm

Infos: Gloor Tobias, Präsident, Postfach 138, 062 768 20 20, praesident@gewerbekulm.ch, www.gewerbekulm.ch

Jagdverein Unterkulm

Infos: Berner Hans Rudolf, Präsident, Knubelstrasse 40, 079 543 74 67, hs.berner@zik5726.ch

Jugendfeuerwehr mittleres Wynental

Infos: Berger Ramona Rafaela, Aktuarin, Hauptstrasse 7, info.jfw-mw@gmx.ch, www.jfw-mw.ch

Jugendmusik Kulm

Infos: Hofmann Beat, Dyshofweg 7, 5727 Oberkulm, 079 551 95 32, jmkulm@bluewin.ch

Kleintierfreunde Kulm

Infos: Hofmann Ruedi, Präsident, Oberkulmerstrasse 114, 5728 Gontenschwil, 062 773 29 30, r.hofmann@hofmannmechanik.ch

Kulturregion Kukuk

Infos: Michel Peter, Präsident, Unterer Eingeländeweg 19, Unterkulm, 077 443 55 38, info@zumkukuk.ch, www.zumkukuk.ch

Landfrauenvereinigung

Infos: Leutwyler Daniela, Präsidentin, Winkelstrasse 7, 062 772 05 03, bolliger.daniela@bluewin.ch

Musikgesellschaft Teufenthal-Unterkulm

Infos: Kaspar Thomas, Meierhofstrasse 3, 5726 Unterkulm, 062 776 04 45, info@mgtu.ch, www.mgtu.ch. Hüttenwart Musikhütte: Mauch Peter, 062 776 11 89, 079 895 44 35

Mütter-/Väterberatung (kostenlos)

Kreuzbündtenstrasse 8c, 5727 Oberkulm. Jeden 1. und 3. Mo. des Monats auf Voranmeldung, 13.30 – 16.00 Uhr. Telefonsprechstunde, Mo. – Fr., 8 – 10 Uhr, 062 771 63 30. Infos: www.muetterberatung-kulm.ch

Natur- und Vogelschutzverein Unterkulm

Infos: Grossenbacher Silvia, Ko-Präsidentin, Rigi-strasse 15, 062 776 44 55, silvia.grossenbacher@gmx.ch, www.nvvu.org

Old West Unterkulm

Infos: Leuenberg Herbert, Präsident, Rigistrasse 31, 062 843 00 70, info@oldwest-unterkulm.ch, www.oldwest-unterkulm.ch

Pfadi Rymenzburg Kulm

Für alle Kinder und Jugendlichen zwischen 4 und 15 Jahren, die gerne draussen sind und Lust auf spannende Samstagnachmittage haben. Infos: Spycher Zoe, al.kulm@rymenzburg.ch, www.rymenzburg.ch

Pro Senectute Aargau

Mittagstisch: Jeden 1. Fr. pro Monat um 11.30 Uhr im Restaurant Korzo. Anmeldungen bis Do. 12 Uhr an Bösiger Ursula, 062 776 33 43. Pro Senectute Bezirk Kulm, Hauptstrasse 60, 5734 Reinach, Tel 062 771 09 04, info@ag.prosenectute.ch, www.ag-prosenectute.ch. Öffnungszeiten: Mo. – Do. 8.00 – 11.30 Uhr. Ortsvertretungen: Döbeli-Mauch Susanne, 062 776 33 75 und Sager Erich 062 776 00 10

Rock'n'Roll Club Teddybären

Präsidentin: Alexandra Berner, Knubelstrasse 40, 079 268 48 07, info@rrcteddybaeren.ch, www.rrcteddybaeren.ch

Samariterverein Kulm

Infos: Brumann Marco, Bienstelstrasse 13, 5722 Gränichen, 079 902 13 09, marco@brumanns.com

Schützengesellschaft Unterkulm

Infos: Bühlmann Roger, Präsident, Vordere Bergstrasse 19, 5734 Reinach, 062 771 28 03, roca-vord@hotmail.com, www.sg-unterkulm.ch

Schwingklub Kulm

Infos: Bergmann André, 079 312 56 47, andreb.bergmann@gmx.ch, www.schwingklub-kulm.ch

Spitex Mittleres Wynental

Infos: Stenz Roger, Präsident, Kreuzbündtenstrasse 6, 5727 Oberkulm, 062 773 15 34, spitex@az-oberkulm.ch

Theaterfreunde Unterkulm

Infos: Rothenbühler Annemarie, Präsidentin, Gartenstrasse 10, 5603 Staufen, 062 891 37 89, annemarie.rothenbuehler@hispeed.ch

Turnverein SATUS Unterkulm

Wir spielen Badminton im Doppel zum Plausch.



Persönliche Beratung in allen Versicherungs- und Vorsorgefragen

Ihr lokaler AXA Berater
in der Gemeinde Unterkulm

Marius Bonnefous
Kundenberater
Telefon 062 765 81 82
marius.bonnefous@axa.ch

AXA
Hauptagentur Roger Christen
Sagiweg 2, 5737 Menziken
AXA.ch/menziken



Entrümpelungs-Hit

Packen Sie es an!
4 m³ Sperrgutmulde randgefüllt
Inklusive Transport, Entsorgung und MWST
Region Wynental • Seetal • Aarau • Lenzburg • Muri
Pauschalangebot CHF 360.– gegen Vorauszahlung
Rufen Sie uns an!



Alterszentrum Mittleres Wynental
5727 Oberkulm, www.az-oberkulm.ch
062 768 81 81 (Tischreservation Kafi direkt)

Kafi Bündten

AKTUELL: SOMMERKARTE, COUPES, DESSERTS

MUSIK IM KAFI:

03.08.: Echo vom Sood

17.08.: Echo vom Birch

31.08.: Duo Agnes und Franz

Unsere Öffnungszeiten: Montag bis Samstag 09.00 bis 17.00 Uhr – Sonn- und Feiertage 10.00 bis 17.00 Uhr

AM WOCHELENDE HAUSGEMACHTE ERDBEERTÖRTLI

Hit 31.07. – 06.08.: Tagliatelle al Ragoût

Hit 07.08. – 13.08.: Pouletflügeli «Cocktail», Kroketten

Hit 14.08. – 20.08.: Pouletragoût «süss-sauer», Pilawreis

Hit 21.08. – 27.08.: Warmes Schinkli, Kartoffelsalat

Ausblick: 02.09.: Fassadenfest mit Grilladen am Mittag

Unser neuestes Projekt ist online:



Wir wünschen der **Kobal Gebäude-technik AG** viel Erfolg mit dem neuen Auftritt und bedanken uns herzlich für den schönen Auftrag.
www.kobal.ch

MEDIARTS

WEBDESIGN
GRAFIK
FOTO

Mediarts – Ihr regionaler Partner für Webdesign, Grafikdesign, Fotografie/Luftaufnahmen
Verlangen Sie eine unverbindliche Offerte!

Mediarts Webdesign & Grafik GmbH | Reto Fuchs | Webereistrasse 5 | 5727 Oberkulm
079 432 74 23 | info@mediarts.ch | www.mediarts.ch

Unterkulm
Mini Wahl im Wynental

Vereine – Fortsetzung

Training: Di., 20 – 22 Uhr in der Mehrzweckhalle. Infos: Schlapbach Daniel, 079 690 06 27, satus-unterkulm@bluewin.ch, www.facebook.com/SATUSUnterkulm

Turnverein STV Unterkulm

Infos: Wehrli Pamela, Rynetelstrasse 6, 5722 Gränichen, www.stvunterkulm.ch

Unihockeyclub Tigersharks Kulm

Infos: Amstutz Matthias, Präsident, 079 777 79 03, info@tigersharks.ch, www.tigersharks.ch

Verein Pro Jugend Mittleres Wynental

Hauptstrasse 32. Aktuelle Öffnungszeiten und weitere Infos: info@jugendarbeit-mittlereswynental.ch, www.jugendarbeit-mittlereswynental.ch

6FP Club

Infos: Meyer Marco, Präsident, Hauptstrasse 14, 5727 Oberkulm, 079 820 13 41, marco.meyer@gmx.ch

Kirchgemeinden

Pastoralraum Aargau Süd

Bruder Klaus Unterkulm: Gottesdienste: So., 10 Uhr. An Werktagen: Di., 8.45 Uhr, Rosenkranz; Di., 9.15 Uhr, Gottesdienst. Infos: www.kath-menziken.ch

Reformierte Kirchgemeinde

Informationen zu Gottesdiensten und weiteren Terminen finden Sie auf einer der folgenden Seiten in diesem Dorfheftli oder unter www.ref-kulm.ch

Sonstige Kirchgemeinden

Heilsarmee aargauSüd: Gottesdienst: So., 10 Uhr (Wiesenstrasse 8, Reinach). Infos zu unseren vielfältigen Angeboten: www.aargausued.heilsarmee.ch

Freie Christengemeinde Oberkulm: Gottesdienst: So., 10 Uhr mit parallelem Kindergottesdienst und Kinderhort (Bettlerweg 4, 5727 Oberkulm). Infos: www.fcg-oberkulm.ch

DIENSTHABENDE APOTHEKE

ÄRZTLICHE NOTFALLNUMMER

Ausserhalb der Öffnungszeiten erreichen Sie die diensthabende Apotheke der Region unter **062 776 19 58**

Sie haben keinen Hausarzt oder erreichen ihn nicht? Für Soforthilfe wählen Sie die Notfall-Hotline **0900 401 501**

Entsorgung

Sammelstelle Binzhalde und Wannenhof

Montag bis Samstag, 8.00 – 12.00 Uhr und 13.30 – 18.00 Uhr

Sammelstelle JUCH

Ohne Bedienung: Montag – Donnerstag, 7.15 – 11.45 Uhr und 13.15 – 16.30 Uhr / Freitag, 7.15 – 11.45 Uhr

Mit Bedienung: Mittwoch, 16.30 – 18.00 Uhr / Samstag, 9.00 – 12.00 Uhr

Altglas

Gebührenfrei über die speziellen Glas-Container bei der Sammelstelle Juch, Binzhaldenstrasse sowie beim Restaurant Wannenhof entsorgen.

Altkleider, Textilien

Können beim Kleidercontainer vom Samariterverein bei der Sammelstelle Juch oder bei der Sammelstelle Binzhalde entsorgt werden.

Altmetall

Gebührenfrei bei der Sammelstelle Juch entsorgen.

Altpapier

Altpapiersammlung am **21. September**. Das Papier (ohne Karton und Plastik) ist in Bündeln zu verschnüren. In Schachteln oder Papiertaschen abgefülltes Altpapier wird nicht mitgenommen. Nebst den ordentlichen Papiersammlungen steht zur kostenlosen Entsorgung von Altpapier ein Container bei der Abfallsammelstelle Juch zur Verfügung.

Altöl

Gebührenfrei bei der Sammelstelle Juch entsorgen.

Aluminium / Aludosen

Gebührenfrei bei der Sammelstelle Juch entsorgen.

Autobatterien

Zurück zur Verkaufsstelle.

Bauschutt

Kleinstmengen von Steinen, Gips, Keramik, Beton und Blumentöpfen können gebührenfrei bei der zentralen Sammelstelle Juch abgeliefert werden.

Blechdosen

Gebührenfrei bei der Sammelstelle Juch oder Binzhaldenstrasse entsorgen.

Bücher

Gebührenfrei bei der Sammelstelle Juch entsorgen.

CD / DVD

Gebührenfrei bei der Sammelstelle Juch entsorgen.

Elektrische und elektronische Geräte

Haushaltgeräte, Elektronikabfall, Elektrogeräte, Kühlschränke etc. können kostenlos an die Verkaufsstellen oder bei der Sammelstelle Juch zurückgegeben werden.

Grünabfuhr

Die Sammlung erfolgt alle 14 Tage: **8., 22. August, 5., 19. September, 3., 17., 31. Oktober, 14., 28. November, 12. Dezember**. Das Grüngut wird nur in offiziell zugelassenen Grüngutcontainern (140, 240, 360 oder 770 Liter) oder in Kompostbeuteln (nur jene mit erkennbarem weissem Gitterdruck) mit einer Jahresvignette gekennzeichnet abgeführt. Von der Gebührenpflicht ausgenommen ist die Ablieferung von Laub sowie Baum- und Sträucherschnitt. Grosse Mengen müssen durch einen privaten Häckseldienst entsorgt werden. Äste und Sträucher sind zu bündeln (Länge max. 1.40 m, Gewicht max. 25 kg, keine Drähte oder Plastikschnüre verwenden). Grün-

gutvignetten können bei der Poststelle Unterkulm, bei der Abteilung Einwohnerdienste oder bei der Sammelstelle Juch gekauft werden.

Preise Grüngutvignetten:

Grünkübel mit Deckel 25l	CHF	20.00
Container bis 140l	CHF	72.00
Container bis 240l	CHF	112.00
Container bis 800l	CHF	240.00

Hartplastik

Plastikartikel aus Haushalt und Gewerbe (keine Folien) können gegen eine Gebühr von Fr. -.40/kg bei der Sammelstelle Juch entsorgt werden.

Kehricht

Die Kehrichtabfuhr findet im dicht besiedelten Gemeindegebiet jeden Mittwoch statt. Die Kehrichtabfuhr im dünn besiedelten Gemeindegebiet erfolgt alle 14 Tage. Es werden nur die von der Gemeinde zur Verfügung gestellten oder mit einem Daten-Chip versehenen Container geleert. Die Container sind in den Wohnquartieren möglichst an gemeinsamen Standorten in einem Abstand von ca. 100m an der Kehrichtabfuhr-Route bereitzustellen.

Kadaver, Metzgereiabfälle und Konfiskate

Alle Tierkadaver, anfallenden Metzgereiabfälle und Konfiskate müssen bei der Sammelstelle Juch entsorgt werden.

Karton

Gebührenfrei bei der Sammelstelle Juch entsorgen.

Korken

Gebührenfrei bei der Sammelstelle Juch entsorgen.

Kunststoffsäcke entsorgbar

Plastikartikel aus Haushalt und Gewerbe (keine Folien) können in den speziell dafür vorgesehenen Kunststoffsäcken bei der Sammelstelle Juch entsorgt werden.

Leuchtstoffröhren und Entladungslampen

Zurück zu Verkaufsstelle oder gebührenfrei bei der Sammelstelle Juch entsorgen.

Neophyten

Gebührenfrei bei der Sammelstelle Juch entsorgen.

Nespressokapseln

Gebührenfrei bei der Sammelstelle Juch entsorgen.

PET-Flaschen

Zurück zu Verkaufsstelle oder gebührenfrei bei der Sammelstelle Juch entsorgen.

Pneus

Zurück zu Verkaufsstelle.

Sonderabfälle

Giftige Abfallstoffe (Chemikalien, Säuren, Laugen, Reinigungsmittel, Beizen, Farben, Fixier- und Entwicklungsbäder, galvanische Bäder, Pflanzenschutzmittel, Holzschutzmittel, Insektenspray, überlagerte Arzneimittel oder andere als giftig zu betrachtende Stoffe) sind an die Verkaufsstelle zu retournieren. Es ist darauf zu achten, dass die Giftstoffe in den Originalpackungen abgeliefert und nicht zusammengeschüttet oder vermischt werden. Überlagerte Medikamente können auch bei der Wyna-Apotheke zurückgegeben werden.

Sperrgut

Bei der Sammelstelle Juch gebührenfrei entsorgt werden können: Bauschutt, Steine, Beton, Kies, Tonwaren, Humus etc. in Kleinstmengen. Gebührenpflichtig entsorgt werden können: Fenster, Fensterglas, Spiegel, Holz, Kunststoffe, Isolationsplatten, Asche, Katzenstreu etc.

Styropor

Gebührenfrei bei der Sammelstelle Juch entsorgen.

Tetrapackungen

Gebührenfrei bei der Sammelstelle Juch entsorgen.



Internorm®
Fenster – Haustüren

FENSTER CENTER

Fenster-Center AG Reinach
Aarauerstrasse 29 5734 Reinach AG
062 772 42 22
www.fenster-center.ch briefkasten@fenster-center.ch

DIE GRÖSSTE FENSTER-VIELFALT DER SCHWEIZ!

Klassische Gesichtsbearbeitungen
Gesichtsbearbeitungen zur Hautverbesserung
Medizinische Aknebehandlungen
Kosmetische Fusspflege



Kosmetik & Fusspflegestudio Döbeli
by Caroline Clasquin

Böhlerstrasse 6c 5726 Unterkulm
Tel: 078 - 638 52 37 E-Mail: caroline@salondoebeli.ch
www.salondoebeli.ch (Online Kalender)

Sommerabonnement à 245 Fr :

3 Kosmetikbehandlungen* geniessen in den Schulferien

salondoebeli.ch/sommer-kosmetik-abo

+ Dichten und mehr ...

poesia® 

Ferienwohnungen Grächen:

MILLEGGA | 4 Zimmer
POESIA SEETALHORN | 6-7 

MILLEGGA | 4 Zimmer
POESIA WEISSHORN | 6 

**ERSATZDICHTUNGEN FÜR
DUSCHKABINEN, KÜHLSCHRÄNKE, FENSTER UND TÜREN**



Schnelle
Lieferung



Kleinmengen
bereits ab 1 Stk.



Kostenlose
Dichtungsrecherche

●●● **poesia-gruppe.ch**

Grenzweg 3 | Industrie Feldmatte | 5726 Unterkulm | 062 832 32 32 | poesia.ch | shop.mk-dichtungen.ch

**Reformierte
Kirche Kulm**

Geselliges «Chelefäscht» zum Thema «Die Liebe ist wie ein Schwamm»

Zusammen mit den 6. Klassen hat sich Sozialdiakon Röbi Nyfeler Gedanken über den Schwamm gemacht. Dieser kann sich vollsaugen, egal ob mit sauberem oder schmutzigem Wasser. Röbi Nyfeler hat dies verglichen mit den vielen Eindrücken, die wir in unserem Leben machen. Er sagt, dass die Liebe Gottes uns hilft, trotz allem Schwierigen und Lieblosen, das uns tränkt, mit klarem Wasser oder eben liebend auf unsere Mitmenschen zuzugehen. Im Anschluss an die Feier gab es einen Spaghettiplausch. *Sozialdiakon Röbi Nyfeler*



Gottesdienste

Sonntag, 6. August, 10.00 Uhr, Gottesdienst, Aula Oberkulm, Pfrn. Maria Doka

Sonntag, 13. August, 10.00 Uhr, Schulfangs-Gottesdienst mit Apéro, Kirche Teufenthal, Pfrn. Maria Doka

Sonntag, 20. August, 10.00 Uhr, Gottesdienst, Kirche Unterkulm, Pfrn. Maria Doka

Sonntag, 27. August, 10.00 Uhr, Gottesdienst, Aula Oberkulm, Pfrn. Ruth Kremer

Samstag, 2. September, 19.00 Uhr, liturgische Abendfeier, Pfrn. Maria Doka, Mitwirkung Regula Grehn und Walter Luginbühl

Veranstaltungen

Frauenzmenge, Donnerstag, 3. August, 9.00 Uhr, Kirche Teufenthal mit Pfrn. Maria Doka
chill@church, Freitag, 4./18. August und 1. September, ab 17.00 Uhr, hinter der Kirche Unterkulm (bei trockenem Wetter)

Kafi unter'm Ginkobaum, Mittwoch, 9. und 23. August, ab 9.00 Uhr, bei der Kirche Unterkulm (bei trockenem Wetter)

S Kafi i de Chile, Montag, 14. und 28. August, 14.00 bis 17.00 Uhr, Kirche Teufenthal

Meditation und Gespräch, Dienstag, 15. August, 19.30 Uhr, Kirche Teufenthal, mit Esther Worbs

Kaffeestube am Markt, Freitag, 25. August, 9.00 bis 17.00 Uhr, Pavillon Unterkulm

Senioren-Männergruppe, Dienstag, 29. August, Informationen auf der Website

Lesegruppe zur Bibel, Daten auf Anfrage beim Sekretariat

Voranzeige

Die 60Plus Ferien finden vom 24. bis 30. September 2023 in Bönigen statt.

Kontakt

Reformierte Kirche Kulm, Sekretariat, Juchstrasse 1, 5726 Unterkulm, Tel. 062 776 34 64, sekretariat@ref-kulm.ch, www.ref-kulm.ch

Das Sekretariat ist in den Sommerferien vom 10. Juli bis 13. August 2023 reduziert besetzt. Mails werden sporadisch bearbeitet.



Sie legen Wert auf den perfekten Service. Wir auch.

Dzenita Buljina, Versicherungs- und Vorsorgeberaterin
T 062 765 44 75, dzenita.buljina@mobiliar.ch

Generalagentur Reinach Hauptstrasse 49
Javier Conde 5734 Reinach
T 062 765 44 44
reinach@mobiliar.ch

mobiliar.ch

die **Mobiliar**

RE0215



Stellvertretend für die Abschlussklassen: Die Klasse R3a von Bruno Güdel. Die gesamte Bilderstrecke finden Sie unter: Facebook -> Dorfheftli.



HEIZUNG | SANITÄR | REPARATUREN

Oberstegstrasse 2 | 5727 Oberkulm | Tel. 062 776 33 68
info@wyntech.ch | www.wyntech.ch

Inhaber Markus Kuster und Matthias Schmid / ehemals Abbühl + Schmid GmbH

UNSERE STÄRKEN

- Badumbauten
- Reparaturservice
- Entkalkung Wassererwärmer
- Wärmepumpen
- Heizungsanierungen
- Brunnenmeisterarbeiten
- Rohrleitungsbau



Tag der offenen Tür
19. August 2023 9 - 13 Uhr

MFH Seegarten in Seengen
Brestenbergstrasse 13a+b

Erstvermietung der
Mietwohnungen
per 1. Dezember 2023



See- und Alpensicht, Erstbezug,
komfortabler Ausbau,
Rollstuhlgängig, leichte Kühlung,
Echtholzparkett, Waschturm,
naturnahe Gartenanlage,
Eigentumsstandard



BR Immobilien AG
061 285 14 00
www.seegarten-seengen.ch

Abschlussfeier der Kreisschule aargauSüd: «Ihr werdet eure Ziele erreichen!»

(pte) – Mit einer musikalischen Abschlussfeier wurden die dritten Klassen von Real, Sek. und Bez. der Kreisschule aargauSüd am Donnerstag, 6. Juli, in der Mehrzweckhalle in Unterkulm verabschiedet. Die Lehrpersonen sind sich einig, dass die jungen Leute ihre künftigen Ziele erreichen werden. Zusammen mit Sonnenblumen wurden ihnen die Abschlusszeugnisse überreicht. «Dream on» – verfolgt eure Träume – gab Schulleiter Beat Jud (Foto links) den Schülerinnen und Schülern als Wunsch zum Abschluss mit. Dem Anlass entsprechend waren die Jugendlichen festlich gekleidet und haben sich gemäss Klassenlehrer Fabian Spörri in den vergangenen Jahren zu eigenständigen Persönlichkeiten entwickelt. Klassenlehrerin Helen Romer wertete es als grösste und schwierigste Aufgabe, ihre Klasse anfänglich aus der Reserve zu locken. «Ihr seid toleranter und einfühlsamer geworden – manch ein Erwachsener könnte sich ein gutes Beispiel nehmen», sprach sie ein Kompliment aus. «Ihr werdet eure Ziele erreichen», zeigte sich Klassenlehrer Daniel Gramm zuversichtlich und Lehrerin Andrea Soltermann stellte augenzwinkernd fest, dass ihre Klasse sie mit Kuchen

mehrfach um den Finger gewickelt hat. Beat Jud verabschiedete die Klasse von Bruno Güdel. Dieser konnte aus gesundheitlichen Gründen nicht anwesend sein. «Wir, ihre letzte Klasse, bewundern sie sehr», dankte die Schülerin Siham Nasser (Foto rechts) mit bewegenden Worten für die Zeit und das Vertrauen von Bruno Güdel. Jede Klasse hatte einen musikalischen Beitrag vorbereitet, der die Abschlussfeier zu einem tollen Erlebnis machte.





Beat Baumann (Bildmitte) mit seinem Team aus Gemeindeverwaltung und technischem Betrieb.

30 Jahre Beat Baumann bei der Gemeinde: «Ich schätze die Begegnungen mit der Bevölkerung»

«Mini Wahl im Wynetal» – der Gemeinde-Claim passt bestens zu Beat Baumann. Seit 30 Jahren ist er bei der Gemeinde Unterkulm beschäftigt. Der Gemeindeschreiber und Verwaltungsleiter hat in dieser Zeit die Digitalisierung miterlebt, arbeitete mit zahlreichen Gemeinderäten zusammen und schätzt besonders die vielfältigen Begegnungen mit der Bevölkerung. Dabei steht er nicht gerne im Rampenlicht, sondern liefert dem Gemeinderat die Grundlagen für die Entscheide und setzt sich für die Anliegen der Unterkulmerinnen und Unterkulmer ein. Einen herzlichen Dank spricht er seinem Team von der Gemeindeverwaltung und vom technischen Betrieb aus.

(pte) – Direkt nach seiner Lehre bei der Gemeinde Strengelbach und der Rekrutenschule hat Beat Baumann im Juli 1993 in Unterkulm seine Stelle als Stellvertreter des damaligen Gemeindeschreibers Kurt Müller angetreten. «Vor 30 Jahren waren die Räumlichkeiten wie eine klassische Amtsstube, mit einem Albert-Anker-Gemälde an der Wand und der Schreibmaschine auf dem Bürotisch», blickt Beat Baumann zurück. Der Albert Anker hängt heute noch in seinem Büro, die schwere Schreibmaschine musste aber längst schon

mehreren Generationen moderner Computeranlagen weichen. «Es war eine spannende Zeit, die Ausrüstung der Verwaltung mit Computertechnik zu erleben und die stetige Weiterentwicklung zu begleiten», ist der Gemeindeschreiber und Verwaltungsleiter heute auf die Technik angewiesen. In Bezug auf das Einführen neuer Programme und Innovationen ist die Gemeinde Unterkulm stets an führender Stelle im Wynental. Viel Freude haben Beat Baumann die Trauungen und das Führen des Familienregisters bereitet. Aufgaben, die bis

ins Jahr 2004 zu seinen Tätigkeiten gehörten. Mit der Regionalisierung der Zivilstandsämter ist diese schöne Arbeit jedoch entfallen. Im Gegensatz dazu hat der Gemeindeschreiber die Aufgaben des Vormundschaftswesens sehr gerne in kompetente Hände abgegeben. «Diese Arbeiten sind komplex und rechtlich sehr anspruchsvoll und daher war die Regionalisierung in diesem Falle eine Entlastung.» Die Kontakte mit der Bevölkerung sind Beat Baumann wichtig. Er schätzt im Alltag und im Speziellen an den Gemeindeversammlungen den wertschätzenden Umgang miteinander. «Ich empfinde es als sehr bereichernd, dass man sich bei Differenzen in Unterkulm stets mit Respekt begegnet», hält Beat Baumann fest. Durch seinen Wohnsitz in Unterkulm ist er nicht nur Lohnbezüger, sondern auch Steuerzahler. «Die Bevölkerung konnte es immer gut trennen, ob ich als Familienvater oder mit einem öffentlichen Auftrag unterwegs war», zieht er eine positive Bilanz. Ein gutes Team ist ihm extrem wichtig. Zurzeit sind rund 25 Personen fest bei der Gemeinde Unterkulm angestellt, dazu kommen Lernende und einige Angestellte im Stundenlohn in verschiedenen Chargen. «Viele Mitarbeitende begleiten mich schon lange», freut sich Beat Baumann und spricht seinem Team ein grosses Dankeschön aus. «Wir haben es trotz Fachkräftemangel in Unterkulm in den meisten Fällen geschafft, hervorragende Mitarbeitende zu finden.» Durch die wachsende Gemeindegrösse und den damit verbundenen Aufwand hat sich der Gemeinderat vor zwei Jahren für das Geschäftsführermodell in der Gemeindeführung entschieden und hat Beat Baumann zum Verwaltungsleiter ernannt. Zur zusätzlichen Verantwortung kam auch die personelle Führung des technischen Betriebes dazu. Mit Gemeindeammann Emil Hu-

ber hat Beat Baumann einen direkten Partner für den Austausch auf Vertrauensbasis. «Mein Platz ist hinter dem Gemeinderat, ich liefere die Grundlagen für die Entscheide», ist Beat Baumann bescheiden und hält gleichzeitig fest, dass viele Entscheide nur die Umsetzung von geltendem Recht sind. «Statt die Stelle zu wechseln, habe ich mich weitergebildet», spricht er seine Zusatzausbildungen an. In letzter Zeit waren dies der «Master in Public Management» sowie die Ausbildung zum Mediator. Seine Freizeit verbringt er gerne mit der Familie, findet seinen Ausgleich in Sportarten wie Volleyball, Tennis und beim Biken und genießt gerne ein Glas italienischen Wein. Als Präsident und Geschäftsführer der IPM GmbH setzt er sich zudem für die Weiterbildungsmöglichkeiten für Mitarbeitende im öffentlichen Gemeinwesen ein.



«Daheim unterstützt» – Alltags- und Haushaltshilfe von Pro Senectute



(Eing.) – Einkaufen, kochen, putzen, waschen und den Garten pflegen – es gibt einiges zu tun, wenn man seinen Alltag erfolgreich bestreiten möchte. Diese Arbeiten fallen einem mit zunehmendem Alter immer schwerer. Vor allem wenn man alleine wohnt. Und trotzdem hegen viele Menschen den Wunsch, möglichst lange selbstbestimmt in den eigenen vier Wänden leben zu können. Um diesen Wunsch zu erfüllen, ist in vielen Fällen Unterstützung notwendig. Beispielsweise durch die Alltags- und Haushaltshilfe von Pro Senectute Aargau. Am Anfang der Zusammenarbeit steht jeweils ein persönliches Beratungsgespräch, in dem gemeinsam mit der betroffenen Person die passende Unterstützung definiert wird.

Mehr als nur die Arbeit erledigen

Die Mitarbeitende von Pro Senectute Aargau übernimmt die gewünschten Arbeiten individuell und flexibel. Dabei kann es sich um Unterstützung beim Reinigen der Wohnung handeln, um

das Erledigen der Einkäufe oder um kleinere Arbeiten im Garten. Doch es geht bei dieser Form der Unterstützung nicht ausschliesslich darum, die anfallenden Arbeiten zu erledigen. Auch die gesellschaftliche Komponente soll nicht zu kurz kommen. Denn mit zunehmendem Alter verkleinert sich auch der Bewegungsradius der Personen und damit reduzieren sich automatisch auch die persönlichen Kontakte. Gerade im Rahmen der Alltagshilfe von Pro Senectute Aargau geht es darum, den Seniorinnen und Senioren Gesellschaft zu leisten oder gemeinsam Spaziergänge und Ausflüge zu unternehmen, so dass der Austausch und die sozialen Kontakte nicht zu kurz kommen. Für die Pro Senectute Aargau ist es wichtig, dass wenn immer möglich, die Aufgaben durch die gleiche Mitarbeitende ausgeführt werden.

Weitere Informationen zur Alltags- und Haushaltshilfe erhalten Sie direkt bei der Beratungsstelle im Bezirk.

BEINWIL AM SEE



MALERGESCHÄFT STEINER AG

Malerpraktikant/-in

10 – 100 %

Per sofort oder nach Vereinbarung

Martina Moos
062 771 21 14
info@malersteiner.ch
www.malersteiner.ch



BEINWIL AM SEE



IHRE GARTENWELT

Bauführer, Techniker oder Zeichner

100 % (Teilzeit möglich)

Per sofort oder nach Vereinbarung

Claude Perrinjaquet
062 771 00 95
info@ihregartenwelt.ch
www.ihregartenwelt.ch



REINACH



MARZOHL WERBETECHNIK AG

Projektleiter/-in

80 – 100 %

Per sofort oder nach Vereinbarung

Daniela Marzohl
062 765 67 89
daniela.marzohl@marzohl.ch
www.marzohl.ch



GRÄNICHEN



LANDI UNTERES SEETAL

Detailhandelsangestellte/-r

100 %

Per sofort oder nach Vereinbarung

Bernadette Gloor
062 775 05 50
bewerbung@landiunteresseetal.ch
www.landunteresseetal.ch



Finden Sie Ihre neuen Mitarbeiter.

Die Zeitung
mit Mehrwert

**Jetzt auf unserer
Jobplattform:**

jobs.dorfheftli.ch



Ich berate Sie gerne.

Nick Eisenegger
Werberberatung

062 765 60 00
079 567 60 00
nick@dorfheftli.ch

Die Polizei rückt auch bei Ertrinkungsunfällen aus

Viele Schweizerinnen und Schweizer baden, schwimmen und haben Spass im Nass. Jährlich verletzen sich beim Ausüben von Wassersport über 19 000 Personen und über 30 ertrinken – zwei Drittel davon in offenen Gewässern, einige aber auch im Schwimmbad und bei weiteren Wassersportarten. Die Unfallrate hängt vom Badewetter ab.



Sommerzeit bedeutet Spass. Baden, Schwimmen und Schlauchbootfahren gehören in den warmen Tagen zu den beliebten Freizeitbeschäftigungen. Die Gefahren im Wasser werden aber oftmals unterschätzt.

Gut schwimmen können allein genügt nicht – im Wasser sollten auch Energiereserven und Gesundheit im grünen Bereich liegen. Schätzen Sie deshalb Ihre Fähigkeiten richtig ein, insbesondere beim Baden und Schwimmen in unbeaufsichtigten Gewässern, und benutzen Sie eine Auftriebshilfe.

Mit diesen Tipps schwimmen Sie obenauf:

- Überprüfen Sie, ob Sie «wasserfit» sind. Lernen Sie schwimmen und schicken Sie Ihre Kinder in Schwimmkurse, wo sie den Wasser-Sicherheits-Check WSC absolvieren und Wasserkompetenz erwerben können. Schauen Sie sich dazu

die Informationen und das Video auf bfu.ch (Sport & Bewegung, Wassersport, Wasser-Sicherheits-Check WSC) an.

- Informieren Sie sich über das Gewässer, in dem Sie baden möchten. Bleiben Sie am Meer im freigegebenen Bereich zwischen den Flaggen, am besten an den überwachten Stränden. Schwimmen Sie bei Zweifel an Ihrem Gesundheitszustand nur in einem überwachten Bad.
- Behalten Sie Kinder am und im Wasser immer im Auge, Kleine in Griffnähe (max. drei Schritte entfernt) auch wenn diese Schwimmhilfen tragen oder bereits etwas schwimmen können.
- Beachten Sie die sechs Baderegeln der SLRG.
- Tragen Sie beim Bootfahren gutschitzende Rettungswesten und verzichten Sie auf Alkohol. Beim Bootfahren gelten die gleichen Alkoholgrenzwerte wie im Strassenverkehr. (0,25 mg/l) beachten Sie die Flussregeln der SLRG.

Weitere nützliche Informationen finden Sie immer unter www.bfu.ch oder www.srlg.ch

Ihre Regionalpolizei
Bildnachweis: Pexels auf Pixabay

Flüssige Schlemmereien

Kellermeister und Weinkenner Beni Wiler präsentiert Ihnen monatlich eine Auswahl an Klassikern, Trouvaillen oder Neuheiten im Getränkebereich. Selbstverständlich sind diese Produkte im Rio Getränkemarkt Menziken erhältlich.

Beni Wiler
Rio Getränkemarkt
Menziken



Alkoholfreie Drinks von Lyre's



Die australischen Leierschwänze (Lyrebirds) sind dafür bekannt, so gut wie jedes natürliche und künstliche Geräusch nachahmen zu können. Deshalb entschieden sich die Macher der Lyre's Spirituosen für genau jenen Vogel als Namensvetter. Das Ziel war es nämlich, weltbekannte Spirituosen zu imitieren – nur ohne Alkohol. Unmöglich? Papperlapapp! Wenn es nach den Herstellern geht, schmecken ihre alkoholfreien Varianten genau so wie die Originale. Dadurch lassen sich letztendlich auch promillefreie Varianten klassischer Cocktails zuzubereiten. Die Marke Lyre's entstand im Jahr 2017 und war die Idee von Mark Livings, der auf der Suche nach dem authentischen Aroma von Whisky, Gin, Rum und Co. verschiedenste natürliche Essenzen und Extrakte miteinander vermischte. Er schaffte es sogar, manche seiner Spirituosen mit einem leichten alkoholischen Brennen zu versehen, indem er Chili- oder Pfefferextrakte beimengte. Durch das sorgfältige Blending, begleitet von unzähligen Testläufen und Degustationen, konnte er die gewünschten Spirituosen nachahmen. Dabei bleibt es ein streng gehütetes Firmengeheimnis, welche Aromen letztendlich in seinen Spirituosen enthalten sind.



Lyre's Amaretti

Lyre's Amaretti ist das alkoholfreie Pendant zum klassisch italienischen Amaretto-Likör. Die Spirituose schmeckt nach Bittermandeln, Vanille und Marzipan – eben fast so, wie man es von einem Amaretto erwarten würde. Mit Lyre's Amaretti lassen sich nicht nur Cocktail-Klassiker zubereiten, sondern auch Kaffeespezialitäten, Eisbecher oder Crème-Desserts verfeinern. Preis pro Flasche: CHF 23.95



Lyre's Italian Spritz

Lyre's Italian Spritz ist das alkoholfreie Pendant zum klassisch italienischen Amaro wie etwa Campari oder Aperol. Die Spirituose schmeckt nach Orangen, Rhabarber und Kräutern – eben fast so, wie man es von einem bitter-süßen Aperitif-Likör erwarten würde. Mit Lyre's Italian Spritz lassen sich verschiedene Cocktail-Klassiker wie z.B. Aperol Spritz oder Negroni zubereiten. Preis pro Flasche: CHF 23.95

Lesestoff für Leseratten

In Zusammenarbeit mit den regionalen Bibliotheken stellen wir Ihnen an dieser Stelle monatlich eines oder mehrere Bücher etwas näher vor. Fragen Sie in Ihrer Bibliothek nach diesen oder anderen Büchern.



Die karierten Mädchen

Alexa Hennig von Lange
Dumont Buchverlag, 2022

Beschreibung

Anfang der Dreissigerjahre übernimmt die junge Klara die Leitung eines Kinderheims. Als dort eines Tages das Waisemädchen Tolla abgegeben wird, fühlt Klara sich ihm sofort verbunden. Doch bald spitzt sich die wirtschaftliche Lage des Heims zu. In der Hoffnung auf Rettung sucht Klara die Nähe zu den nationalsozialistischen Machthabern. Zu spät erkennt sie, mit wem sie sich eingelassen hat. Die Nationalsozialisten wollen, dass Klara in ihren Schülerinnen die Liebe zu Volk und Kind weckt, statt sie zu selbstbestimmten Menschen zu erziehen. Gleichzeitig ist sie selbst plötzlich in grosser Gefahr: Denn Tolla, das Waisemädchen an ihrer Seite, ist jüdischer Herkunft.

Tipp von Monika Bruderer

Die Grossmutter der Autorin hat ihre Erinnerungen im hohen Alter auf mehr als 130 Tonbandkassetten aufgenommen. Auf diesen Aufzeichnungen baut die Geschichte auf. Die Charaktere sind sehr gut und bildlich beschrieben und sehr schnell habe ich mich in Klara versetzt, welche sich durch die wirtschaftliche Not wiederholt gezwungen sieht entgegen ihrer persönlichen Überzeugung zu handeln. Eine hochemotionale Geschichte, welche mich sehr berührt hat.



Der Liebende

Martin Ehrenhausen
List, 2023

Beschreibung

Monsieur Haslinger lebt zurückgezogen. Gelegentliche Schachpartien, mal ein Glas Wein und die stille Fürsorge für herrenlose Pflanzen füllen den pensionierten Seelsorger aus. Bis ihn die neue Nachbarin aus seiner Ruhe reisst. Madame Janssen ist als ehemalige Diplomatin in der Welt herumgekommen – und sie ist neugierig auf den Geistlichen nebenan. Der hat, wie sie, Freude an der Natur und ein Auge für Menschen. Ohne es zu wollen, fühlen sich beide zueinander hingezogen. Eine zärtliche Liebe beginnt. Doch Madame Janssen hat ein Geheimnis und eine ungewöhnliche Bitte.

Tipp von Susanne Hirt

Dieses Buch ist eines meiner Lieblingsbücher in diesem Jahr. Die zarte Liebesgeschichte von Monsieur Haslinger und Madame Janssen ist sehr berührend geschrieben. Auch im reiferen Alter kann man sich noch verlieben und die Zeit, die einem bleibt, auch wenn sie noch so kurz ist, geniessen. Ein leiser Wohlfühlroman mit einem melancholischen Unterton, zauberhaft, poetisch, berührend, einfach nur schön.

Fabios Lieblings-Produkt: LAFUMA-Relaxsessel



Ich geniesse den Feierabend am liebsten in meinem LAFUMA-Relaxsessel. Nach einem anstrengenden Tag die Füsse hochzulegen und zu relaxen ist ein Traum. Der Sessel sorgt für eine perfekte Entlastung der Beine und des Rückens.

Mit einer manuell verstellbaren Rückenlehne kann der Relaxsessel bis zum Erreichen der Zero-Gravity-Position eingestellt werden. Diese Position ist ideal für den Körper: sie ermöglicht eine Körperneigung von 127°, perfekt für eine verbesserte Durchblutung des Organismus und um Rücken, Beine und Nacken zu entlasten. Das Körpergewicht verteilt sich ideal. Mit dem verstellbaren Kopfstützkissen werden die Druckzonen des Körpers entlastet und der Nacken sanft gestützt.

Nun wissen Sie, weshalb dieser Relaxsessel von LAFUMA eine gute Wahl ist. Das «non plus ultra» ist das durchdachte Zubehör: egal ob Getränkehalter, Sonnendach, fixierbares Frottiertuch oder Kuscheldecke. Bei uns finden Sie eine grosse Auswahl. Zudem erhalten Sie eine Garantie von bis zu fünf Jahren.

Welches Modell werden Sie wählen, um sich zu entspannen und nach einem anstrengenden Tag zu erholen? Gerne beraten wir Sie persönlich bei uns in Dürrenäsch.



Fabio Poletti
Lieferung/Montage/Service

Tipp vom begeisterten Mitarbeiter

Geniessen Sie entspannte Momente in diesem traumhaften Relaxsessel.

Profitieren Sie jetzt!

20% Rabatt auf LAFUMA-Relaxsessel bis Ende August 2023
Mit dem Codewort «GESCHENK» erhalten Sie zusätzlich eine praktische Überraschung.



Möbelhaus Comodo AG
Alte Hallwilerstrasse 2, 5724 Dürrenäsch
062 777 09 77, comodo-moebel.ch

Deine Berufsbildung am Asana Spital Menziken? Wir sagen dir weshalb!

Vielseitiger Ausbildungsbetrieb

Eine Ausbildung bei uns im Spital Menziken ist einfach toll! Abwechslung und Motivation sind dir hier garantiert. Als auszubildende Kauffrau oder auszubildender Kaufmann zum Beispiel erfährst du in sechs verschiedenen Abteilungen, wie ein Spital administrativ aufgebaut ist. Vom Direktionssekretariat zur Physiotherapie, Finanzbuchhaltung, Abrechnung und Personal bis hin zum Patientenempfang.

Bist du handwerklich interessiert, so steht dir bei uns die Türe zur Fachfrau oder zum Fachmann Betriebsunterhalt EFZ offen. Nach dieser Ausbildung kennt niemand unser Haus so gut wie du und alle schätzen deine Unterstützung gleichermaßen.

Falls Kochen zu deiner Leidenschaft gehört, solltest du deine Ausbildung als Köchin oder Koch EFZ unbedingt bei uns absolvieren. Das gut gelungene Essen wird überall gelobt und die spannenden Tätigkeiten lassen bestimmt keine Langweile aufkommen.

In der Pflege bieten wir ein breites Spektrum an Ausbildungen an. Hier ist die Liste lang, weshalb wir dich gerne persönlich beraten oder dich auf unsere Internetseite unter Weiterbildungen verweisen. Die Kontakte siehst du am Ende dieses Artikels.

Spannende Zukunftsmöglichkeiten

Viele unserer Auszubildenden bleiben uns nach der Lehre weiter erhalten. Oftmals in anderen

Abteilungen oder in einer anderen Funktion. Wir bieten dir nämlich auch die Möglichkeit, berufsbegeleitend eine Weiterbildung zu absolvieren. Zum Beispiel die Höhere Fachschule (HF) oder die Fachhochschule (FH).

Familiäres Arbeitsklima

Gerade heutzutage ist ein gutes Arbeitsklima wichtiger denn je! Wir im Spital Menziken legen höchsten Wert auf einen guten Teamspirit und ein respektvolles Miteinander. Das familiäre Betriebsklima ist einer der wichtigsten Benefits in unserem Angebot. Nur wer sich am Arbeitsplatz wohlfühlt, kann eine gute Leistung erbringen. Bei uns ist der Wohlfühlfaktor garantiert. Als Auszubildende oder Auszubildender hast du während der kompletten Lehrzeit eine fixe Vertrauensperson an deiner Seite. Ganz unserem Motto «Mir läbed Nöchi» getreu zeigen wir dir, dass wir auch halten, was wir versprechen.

Erfolgreiche Abschlüsse

Seit Jahren dürfen wir mit Stolz sagen, dass alle unsere Auszubildenden ihre Lehre immer erfolgreich bestanden haben. Manchmal erreichen wir sogar die besten Plätze im Rang.

Unsere diesjährige Lehrabgängerin Kanjana hat als Köchin EFZ ihre Ausbildung mit einer Gesamtnote von 5.5 abgeschlossen. Dies war der zweitbeste Rang im Kanton Aargau! Wenn man bedenkt, dass Kanjana mit zehn Jahren ohne Deutschkenntnisse in die Schweiz gekommen ist und sich bis hierhin durchgekämpft hat, ist das eine noch hervor-

gehendere Leistung! Kanjana hat im Gourmet-Restaurant «Cocon» in der Seerose Meisterschwanden eine Festanstellung erhalten, welche sie im August antreten wird. Wir freuen uns sehr mit ihr.

Solche Erfolgsgeschichten sind immer wieder schöne Zeichen dafür, dass wir ein toller und erfolgreicher Ausbildungsbetrieb sind!

Unsere Vertrauenspersonen für dich:

Berufsbildungsverantwortliche für Pflegeberufe:
Marion Löliger, BBV Pflege & MTTD
marion.loeliger@spitalmenziken.ch

Berufsbildungsverantwortliche KV:
Monica Stasiak, Direktionsassistentin
monica.stasiak@spitalmenziken.ch

Berufsbildungsverantwortlicher Köchin/Koch:
Gerd Seelmann, Leitung Küche
gerd.seelmann@spitalmenziken.ch

Berufsbildungsverantwortlicher Betriebsunterhalt:
Michael Boss, Mitarbeiter Technischer Dienst
michael.boss@spitalmenziken.ch

Asana Spital Menziken AG
Spitalstrasse 1, 5737 Menziken

Mir läbed Nöchi

**Herzlichen Glückwunsch
zum erfolgreichen Lehrabschluss...**

Wir sind sehr stolz auf euch!



Dovoda Ana, BM Fachfrau Gesundheit EFZ
Häfliger Katharina, Fachfrau Gesundheit EFZ
Lame Joana, Fachfrau Gesundheit EFZ
Caro del Aguila Moira, Fachfrau Gesundheit EFZ
Nixon Noel Niluckshani, Fachfrau Gesundheit EFZ
Ulmi Gina, BM Fachfrau Gesundheit EFZ

Habach Yasmina, Köchin EFZ
Jitteng Kanjana, Köchin EFZ (zweitbeste im Aargau)

Habermacher Mara, Kauffrau EFZ
Hofmann Joyce, Kauffrau EFZ
Schweizer Nils, Fachmann Betriebsunterhalt EFZ
(NICHT AUF DEM BILD)

Durchblutung

Unser Blut transportiert Sauerstoff, Mineral- und Nährstoffe in alle Regionen unseres Körpers. Der Zufluss erfolgt über Arterien, der Abtransport von Stoffwechselprodukten und Kohlendioxid über Venen oder das Lymphsystem. Wie stark etwas durchblutet wird, hängt vom Bedarf des jeweiligen Organs oder Gewebes ab. Über 70 Prozent der Durchblutung findet im Bereich der sogenannten Mikrozirkulation statt, das heisst in den kleinsten Blutgefässen, den Kapillaren.

Durchblutungsstörungen können die Funktionen verschiedener Gewebe und Organe beeinträchtigen und im schlimmsten Fall die Zerstörung der schlecht durchbluteten Bereiche bewirken. Störungen können die unterschiedlichsten Gründe haben. Bei einer Gewebeschwäche der Beinvenen zum Beispiel können die Venenklappen nicht mehr voll arbeiten und der Blutabtransport zum Herzen zurück ist nicht mehr ausreichend gewährleistet – es bilden sich Krampfadern oder Ödeme.

Sind die Gefässe in Fingern und Zehen nicht gut durchblutet, können Missempfindungen oder Kältegefühle in den Extremitäten resultieren.

Bei Verletzungen eines Körperteils braucht es dort eine gute Durchblutung für eine optimale Reparatur und Heilung.

Um positiv Einfluss zu nehmen, gibt es neben einer gesunden Ernährung, ausreichender Bewegung und dem Vermeiden schädlicher Noxen wie Alkohol und Rauchen heute eine grosse Anzahl verschiedener Medikamente, die in unser Durchblutungssystem

eingreifen und so für eine verbesserte Versorgung unserer Organe und Gewebe sorgen.

Aber auch rein physikalisch wirkende Massnahmen ermöglichen eine Verbesserung, insbesondere die der Mikrozirkulation. So kann die Zellversorgung mit Sauerstoff und Nährstoffen, wie auch der Abtransport von Stoffwechselprodukten mit pulsierenden Magnetfeldern positiv beeinflusst werden. Viele Ärzte und auch Spitzensportler setzen bereits auf diese Therapie, bei der die Mikrogefässe gezielt angesprochen und stimuliert werden. Mithilfe verschiedener Applikationsmodule vom Spot, über flexible kleine, bis zur liegefächengrossen Matte lassen sich sowohl punktuelle als auch Ganzkörperbehandlungen durchführen. Im einfachsten Fall wirkt die Therapie sozusagen über Nacht, in dem man sich die Matte unter das Laken legt und darauf schläft.

Möchten Sie mehr erfahren über Durchblutung und die BEMER-Therapie?

Wir sind gerne für Sie da.
Ihre TopPharm Homberg Apotheke.

Sabine Brentrup, Apothekerin
TopPharm Homberg Apotheke, Beinwil am See

Hopp Schwiiz

Durch den Hausärztemangel vor allem in den ländlichen Regionen wenden sich immer mehr Patientinnen und Patienten direkt an den Spitalnotfall. Dies führt nicht erst seit gestern zu langen Wartezeiten, Kosten und Verbrauch von Ressourcen, die woanders besser eingesetzt wären. Zudem kommen die Babyboomer meiner Generation zunehmend in ein Alter, in dem sie ebenfalls vermehrt medizinische Leistungen beanspruchen müssen. Dies zusammen mit dem medizinischen Fachkräftemangel auf allen Ebenen wird zwangsläufig zu einer Situation führen, in dem die medizinische Versorgung der Schweizer Bevölkerung nicht mehr ausreichend sichergestellt werden kann.

Im System gibt es zu viele Anreize, durch teure technische Untersuchungen klinische Diagnostik zu ersetzen. Der Ruf nach dem zügig durchzuführenden MRI wird immer lauter, wenn man klinisch nicht mehr untersuchen kann. Wir sollten deshalb unserem medizinischen Nachwuchs beibringen, wieder ein Gelenk zu untersuchen, quasi in die Hand zu nehmen und klinische Tests durchzuführen statt aus der Ferne das Gelenk anzuschauen und eine MRI-Untersuchung anzumelden.

Wir sollten auch der Bevölkerung vermitteln, dass auf bestimmte Leistungen gewartet werden muss und diese nicht innerhalb von Tagen erbracht werden können, wenn es sich nicht um einen Notfall handelt.

Durch den Ausbau der Digitalisierung zur Informationsweitergabe und nicht um ihrer selbst willen,

telemedizinischer Möglichkeiten oder auch Lenkungs politik bezüglich der ländlichen Regionen (z. B. könnten angehende Ärzte und Ärztinnen verpflichtet werden, eine gewisse Zeit dort zu arbeiten) könnte die Situation schon deutlich verbessert werden. Was jedoch geschieht, ist eine Zunahme an Bürokratisierung, die man teilweise schon als Gängelung des medizinischen Personals bezeichnen muss. Z. B. muss nun jede auch kleinste Praxis inzwischen einen Sicherheitsbeauftragten benennen, welcher regelmässig Schulungen und Unterrichten durchführt, welche dokumentiert werden müssen (schwierig bei einem Arzt und einer MPA als Team mit einer übertollen Agenda). Die Liste liesse sich noch weiter fortsetzen.

Auch ohne EU-Beitritt schafft es die Schweiz inzwischen, Resteuropa bezüglich Verordnungen, Richtlinien und Dokumentationspflicht links zu überholen. Schaffen wir es nicht, diese zu reduzieren und unsere Zeit wichtigeren Aufgaben zukommen zu lassen, wird die zukünftige medizinische Versorgung noch mehr abhängig sein vom Einkommen, von Beziehungen oder dem Wohnort. Solch ein Gesundheitswesen wünschen wir uns jedoch nicht. Die Schweiz könnte es besser.

Dr. med. Michael Kettenring

Montagsmorgen



Wieder mal ein Montagmorgen, der es uns nicht erlaubt, langsam in die Arbeitswoche zu starten. Eine Operation ist geplant und daneben Sprechstunde eingeschrieben, als die Besitzerin des 9-jährigen grossen Mischlingsrüden unangemeldet als Notfall an der Theke steht und beschreibt, dass ihr Hund die ganze Nacht schwer geatmet habe und nun nicht mehr aufstehen könne. Er steigt nicht mehr aus dem Auto und wir müssen den 30-kg-Hund in die Praxis tragen. Bereits letzte Woche habe er mal nachts komisch «gewurgelt» und war müde, nachdem sie am Vortag den ganzen Tag in der Stadt unterwegs waren. Danach ging es ihm aber wieder besser. Bei der Untersuchung ahne ich nichts Gutes, denn der Hund hat Aszites (Flüssigkeit im Bauch) und seine Herztöne sind nur sehr schwach hörbar. Die Durchblutung ist zwar noch genügend, aber der Puls, sowie der ganze Hund ist sehr schwach. Ich vermute einen Perikarderguss, also Flüssigkeit, höchstwahrscheinlich Blut, welches sich im Herzbeutel angesammelt hat. Dieser Herzbeutel umgibt das Herz wie eine dünne lockere Haut und kann sich nur begrenzt ausdehnen. Füllt sich nun dieser Zwischenraum

zwischen Herzbeutel und Herz mit Blut, kann das Herz seine Pumpfunktion nicht mehr ausüben, da es praktisch zusammengedrückt wird. Durch den Rückstau entsteht dann Aszites. Der Grund für die Blutung ist nicht selten ein Herzbastumor in der Form eines Hämangiosarkoms. Um diese Verdachtsdiagnose mit Herzultraschall zu bestätigen und den Herzbeutel zu punktieren, muss der Hund in die Tierklinik überwiesen werden. Ich melde den Notfall telefonisch an, während dem sich die Besitzer schon auf den Weg machen. Bereits am Nachmittag erreicht uns der Telefonanruf der Klinik: Meine Verdachtsdiagnose wurde bestätigt und weil selbst nach der Punktion des Perikardergusses der Tumor nicht hätte entfernt werden können, wurde der Hund im Beisein der Besitzer euthanasiert. Es wäre nur eine Frage der Zeit gewesen wäre, bis der Hund wieder hätte leiden müssen, und der Tumor ist leider inoperabel.

Autor: Dr. med. vet. Patrick Curschellas
Kleintierpraxis Dr. S. Küng AG, 6215 Beromünster
www.kleintierpraxiskueng.ch
Bildnachweis: Pinger auf Pixabay

Blindschleiche – weder Schlange noch blind



Die Blindschleiche ist bei uns das häufigste vorkommende Reptil. Reptilien (Kriechtiere) sind wechselwarme Tiere, deren Körpertemperatur stark von der Umgebungstemperatur abhängig ist. Ihre beschuppte Haut schützt sie vor Verdunstung und ermöglicht ihnen ein Leben unabhängig vom Wasser im Unterschied zu den Amphibien, die eine wasserdurchlässige Haut besitzen und auf Feuchtstandorte abgewiesen sind. Zu den einheimischen Reptilien zählen Schildkröten, Eidechsen und Schlangen. Obwohl die Blindschleiche auf den ersten Blick einer Schlange gleicht, gehört sie zu den Echsen und ist eigentlich eine beinlose Eidechse. Erkennen lässt sich das übrigens an den Knochen des Becken- und Schultergürtels, die am Skelett noch in Resten vorhanden sind. Wichtige Unterscheidungsmerkmale zu den Schlangen sind verschliessbare Augenlider, runde Pupillen und das Abwerfen des Schwanzes. Zum Züngeln, also zur Aufnahme von Geruchsstoffen, müssen Blindschleichen das Maul etwas öffnen, da sie keine Oberlippenlücke haben wie die Schlangen. Ein anderer verbreiteter Irrtum ist, dass die Blindschleiche gemäss der Artbezeichnung blind sei, was falsch ist. Der deutsche Name wird auf das althochdeutsche Wort «plint-slich» zurückgeführt, was «blendende oder glänzende Schleiche» bedeutet und sich auf das Glänzen der glatten Schuppenhaut bezieht.

Blindschleichen bevorzugen Hecken, Bahnareale, Kiesgruben, Weiden, brachliegende Flächen und naturnahe Gärten mit wilden Ecken, in denen keine Tier- und Pflanzengifte eingesetzt werden. Das Innere eines

gärenden Komposthaufens, aber auch die feuchte Erde unter einer sonnenexponierten Steinplatte, bieten einer Blindschleiche oft Wärme, Schutz und Nahrung zugleich. Sie sind nützliche Gartenhelfer, die neben Regenwürmern, Insekten, Asseln und Spinnen besonders gerne Nacktschnecken fressen. Die Blindschleiche hat viele Fressfeinde, darunter Schlangen, Säugetiere wie Igel und Fuchs sowie zahlreiche Vögel. In Siedlungsnähe des Menschen sind vor allem Hauskatzen und Hunde eine Gefahr für sie. In Bedrängnis winden sich die Tiere hin und her und scheiden dabei oft Harn und Kot aus der Kloake aus. Schliesslich kann ein Schwanzstück abgeworfen werden, das dann noch minutenlang heftig zappelt und zuckt. Dies ist vor allem gegenüber Vögeln und Säugern eine effektive Ablenkungsmaßnahme. Der Schwanz wächst dann wie bei den Eidechsen allmählich wieder nach, allerdings nur noch als kurzer Stummelschwanz.

Die Paarungszeit findet ab April bis Juni statt. Bei der Paarung wird das Weibchen in den Kopf oder die Nackenregion gebissen, um zu kopulieren, die mehrere Stunden dauern kann. Die meisten Reptilien vergraben ihre Eier an einem sonnigen, warmen Ort. Nicht so die Blindschleichen, die ihre Eier bis zur Schlupfreife im Körper ausbrüten und damit ihren Nachkommen eine bessere Überlebenschance bieten. Im Normalfall werfen die Mütter nach ungefähr drei Monaten 6 bis 12 Junge. Beim Wachstum der Jungtiere finden jährlich drei bis vier Häutungen statt. Dabei wird die alte Hautoberschicht von vorne nach hinten zu Wulsten zusammengeschieben und abgestreift. Den Winter verbringen Blindschleichen in Kältestarre bzw. Ruhe in möglichst frostsicheren Verstecken. Häufig bohren sie sich auch selbst unterirdische Gänge und verschliessen die Öffnung mit Moos oder Erde. Regelmässig findet die Überwinterung gesellig in Gruppen von 5 bis 30 Individuen, ausnahmsweise auch weit mehr, statt.

**DAMEN UND HERREN**

Mitteldorfstrasse 35 | 5722 Gränichen
Telefon 062 842 71 36 | www.coiffeur-punkt.ch

coiffeur
PUNKT

Gloor &
Holzbau AG/Schreinerei
Spenglerei Baumann
Bedachungen

5725 Leutwil • Tel. 062 777 10 87
www.gloor-baumann.ch

- Zimmerarbeiten
- Bedachungen, Dachfenster
- Allgemeine Schreinerarbeiten
- Spenglerarbeiten
- Holz-Elementbau
- Um- und Neubauten
- Dachgeschossausbauten
- Parkettböden
- Dachsanierungen
- Fassadenverkleidungen
- Flachdachabdichtungen
- Photovoltaik

Döbéli
MALERGESCHÄFT AG

5726 Unterkulm | 062 776 12 49 | malerdoebeli.ch

HINTERMANN
GARTENGESTALTUNG

**SOMMERFERIEN IM EIGENEN GARTEN?
MIT UNS SIND SIE GENAU RICHTIG!**

INDUSTRIESTRASSE 1315 | 5728 GONTENSCHWIL
TELEFON 062 517 47 00
INFO@IHR-GARTENGESTALTER.CH
WWW.IHR-GARTENGESTALTER.CH



Wir starten kulinarisch in unser neues Programm

Zum Start hat unser neues Programm einige Highlights parat. Weiter geht es auf Entdeckungsreise ins Bergwerk. Auch musikalisch sowie sprachlich hat unser Angebot einiges zu bieten.

Pralinés aus edler Schokolade herstellen

Samstag, 9. September 2023, 09.00 – 13.00 Uhr.
Kursraum Biascoretti, Menziken, Kosten CHF 160.–.
Anmeldung bis 25. August 2023.

Besuch «Zürcher Engrosmarkt»



Freitag, 15. September 2023, 03.00 – 09.15 Uhr.
Treffpunkt Bahnhof Menziken, Kosten CHF 75.–.
Anmeldung bis 30. August 2023.

Orientalisch Kochen

Mittwoch, 20. September 2023, 18.30 – 21.30 Uhr.
Schulhaus Pfrundmatt Reinach, Kosten CHF 135.–.
Anmeldung bis 5. September 2023.

Besichtigung des Bergwerks Herznach

Freitag, 22. September 2023, 17.00 – ca. 21.30 Uhr
Abfahrt Bahnhof Menziken, Kosten CHF 75.–. An-
meldung bis 7. September 2023.

Harp-Workshop für Einsteiger

Ab Dienstag, 17. Oktober 2023, 19.00 – 20.00 Uhr

(5x). Martin Peterhans, Menziken, Kosten CHF 150.– exkl. Instrument. Anmeldung bis 15. September 2023.

Themenführung Masoala Regenwald



Mittwoch, 18. Oktober 2023, 12.45 – 21.30 Uhr.
Treffpunkt Bahnhof Menziken, Kosten CHF 115.–.
Anmeldung bis 25. September 2023.

Italienisch und Englisch für Anfänger

Jeweils Mittwoch-Vormittag ab 18. Oktober 2023.
Onderwerch Reinach, Kosten siehe Preisabstufun-
gen auf der Homepage. Anmeldung bis 27. Septem-
ber 2023.

Panflötenkurs für Anfänger und Fortgeschrittene

Ab Dienstag, 24. Oktober 2023, 20.00 – 20.50 Uhr
(8 x). Onderwerch Reinach, Kosten CHF 216.–. An-
meldung bis 10. Oktober 2023.

Informationen, Auskünfte und weitere Kurse finden
Sie unter:

Website: www.vhs-wynental.ch

E-Mail: wynental@vhs.g.ch

DRUCKPRODUKTE AUS IHRER REGION.

Attraktive Preise – auch in Kleinauflagen – für Broschüren, Prospekte, Folder, Plakate, Postkarten und vieles mehr!

kromerprint.ch



Kromer Print AG
Industrie Gexi
Karl Roth-Strasse 3
5600 Lenzburg

Telefon +41 62 886 33 33
kontakt@kromerprint.ch

KROMER
Print AG

Vogi im Anflug!

Die Landung erfolgt am 1.1.2024

Neuwagen

Occasionen

Felgen

Reifen

Zubehör

Klimaservice

Reparaturen

Scheibenwechsel

Mietwagen

Abgaswartung

DAB+

MFK



Fortsetzung folgt



EVENT GARAGE GMBH
Brühlstrasse 328, 5732 Zetzwil

T. +41 62 773 22 18
info@event-garage-zetzwil.ch

E PARTNERFIRMA VO DE GARAGE CRAF AG



Matthias Schmid (l.) und Markus Kuster (r.) verabschieden Martin Abbühl in den Ruhestand.

Erfolgreiche Sanitär- und Heizungs-Ära geht zu Ende

Der Start in einen neuen Lebensabschnitt rückt für ihn mit Riesenschritten näher: Martin Abbühl geht Ende September nach 35 Jahren erfolgreicher Selbstständigkeit als Sanitärinstallateur und Heizungsmonteur mit den Firmen Lüthy u. Abbühl sowie der späteren Abbühl + Schmid GmbH in Oberkulm in den verdienten Ruhestand.

(tmo.) – Die Vorfreude auf die Pension ist bei Martin Abbühl unübersehbar. Vor allem aber – und das ist das Wichtigste – kann er seinen Ruhestand mit einem sehr guten Gefühl antreten. Alles wurde nämlich für den Fortbestand und eine weiterhin erfolgreiche Zukunft des Oberkulmer Sanitär- und Heizungsfachgeschäfts aufgegleist. Per 1. Januar 2022 hat Markus Kuster seine Firmenanteile übernommen. «Eine perfekte Lösung», wie Abbühl sagt und in Erinnerungen schwelgt. Am 1. April 1988 beteiligte er sich finanziell an der Sanitär- und Heizungsfirma von Ernst Lüthy. Dies, nachdem er von 1974 bis 1978 in Schöffland die Lehre als Sanitärinstallateur und Heizungsmonteur absolviert und seinen beruflichen Rucksack anschliessend während sechs Jahren bei der Reinacher Firma Eichenberger-Lütscher AG als Sanitär-Service-monteur gefüllt hatte. 2006 folgte ein wegweisender Meilenstein. Martin Abbühl und Matthias Schmid gründeten die Abbühl + Schmid GmbH

und gingen gemeinsam erfolgreiche berufliche Wege. Neben Sanitär- und Heizungsmontagen war Abbühl seit 1988 auch als Brunnenmeister für die Oberkulmer Wasserversorgung zuständig. Die Erweiterung des Reservoirs im Ischlag und die Umrüstung der Wasserversorgung auf EDV seien zwei von vielen Meilensteinen gewesen. In bester Erinnerung bleiben ihm auch die unzähligen weiteren Projekte, die er für den grossen Kundenkreis realisieren durfte. Die Kundenkontakte und die tägliche Arbeit ganz allgemein hätten ihm ebenfalls viel Freude bereitet. Auch sei er dankbar für die tatkräftige Unterstützung von seiner Familie, namentlich jener von Ehefrau Merlene. Jetzt steht er vor dem Schritt in den dritten Lebensabschnitt, den er sportlich mit Velotouren und Wandern geniessen will. Und damit die Pension nicht zu einem Sprung ins kalte Wasser wird, hat er sich die letzten zwei Jahre mit einem 50%-Arbeitspensum perfekt auf seinen Ruhestand vorbereitet.



m
marzohl
WERBETECHNIK

5734 Reinach | marzohl.ch

goes green
Wir printen mit Sonnenenergie.



Ein Teil des Teams der Furrer Küchen AG.



Neuste Küche im Showroom in Schongau.



LEUSIBAU (T) UND RENOVIIERT

Ihr Kundenmaurer
Ihr Sanitär

Badsanierungen alles aus einer Hand

SILVAN LEUENBERGER Tel. 076 423 08 82
Einschlagstrasse 7 info@leusibau.ch
5727 Oberkulm www.leusibau.ch

- Heizungsarbeiten
- Boilerentkalkungen
- Entkalkungsanlagen

100 % Made in Schongau bei der Furrer Küchen AG

Einmalige Küchen bekommt man bei der Furrer Küchen AG in Schongau. In den modernen und mit neuester Technik ausgerüsteten Produktionsräumen entstehen aussergewöhnliche Unikate. Die Ansprüche des Herstellers an das Endresultat sind dabei immer höher als die der Kunden.

(dah) – Die aktuelle Firma Furrer Küchen AG kann bereits auf über 100 Jahre Know-how zurückblicken. Nachdem die Firma geraume Zeit in Familienbesitz war, übernahmen sie die beiden langjährigen Mitarbeiter Thomas Estermann und Roland Kretz 2017. Einst als Zimmerei im Jahre 1880 gegründet, entwickelte sich die Firma immer weiter. Seit 1983 spezialisiert man sich auf den Küchenbau. Mit den rund 22 Mitarbeitenden entstehen heute in Schongau einmalige Küchen, welche genau auf Kundenwunsch angepasst werden. Die verschiedenen langjährigen Mitarbeitenden kennen die Handgriffe und arbeiten in den top ausgestatteten und modernen Produktionsräumen mit den Maschinen Hand in Hand. Vom Roboter vollautomatisch und haargenau zugeschnitten, stellen die Mitarbeitenden dann die entstandenen Komponenten zu einzelnen Küchenmöbeln zusammen. Die zwei Zweiertteams der Montageabteilung liefern die fertigen Küchen schweizweit aus und montieren diese vor Ort. Die Ansprüche an eine

fertig eingerichtete Küche sind bei der Furrer Küchen AG hoch. In der Ausstellung in Schongau oder in der Bauarena Volketswil kann die hohe Qualität begutachtet werden. Neben den Küchen entstehen je nach Kundenwunsch auch Bäder, Schrankanlagen, Garderoben, Tische oder Sideboards. Aber auch für weitere spezielle Wünsche ist man immer bereit. Ob für die anspruchsvolle Materialwahl oder den verwinkelten Raum, eine passende Lösung wird bei den Schongauer Holzprofis immer gefunden. Über eine Kontaktaufnahme freut sich das gesamte Team.



Vollautomatischer Zuschnitt der Einzelteile durch den Roboter.



Das Auge kocht mit.

FURRER KÜCHEN AG T 041 919 70 10
Rüedikerstrasse 5 info@furrer-kuechen.ch
6288 Schongau www.furrer-kuechen.ch

FURRER
EINMALIGE KÜCHEN



– Seit 35 Jahren –

MALER HELD
auch Ihr Kundengipser
062 776 12 83
www.malerheld.ch

Biobetrieb Knechtli & Sager

Jeden Freitagmorgen herrscht reges Treiben auf dem Biobetrieb Knechtli & Sager an der Dürrenäscherstrasse 13 in Leutwil. Denn das frische und knackige Gemüse ist bei den Besuchern heiss begehrt. Stammkunden kommen jeden Freitagmorgen vorbei, um direkt ab Hof einzukaufen.



Jeden Freitag Verkauf ab Hof, frisch vom Feld.



Frisch geerntete Karotten direkt aus dem Boden.

(dah) – Frischer und knackiger könnte das Gemüse vom Biobetrieb Knechtli & Sager mit Martin Knechtli und Martha Sager nicht sein. Gemüseliebhaber kommen jeden Freitagmorgen auf ihre Kosten und können das Bio-Gemüse direkt vor Ort frisch von den Feldern einkaufen. Auch an den Märkten in Aarau und Lenzburg ist das Knechtli & Sager-Team jeweils anzutreffen, seit diesem Jahr jedoch leider nicht mehr am Markt in Luzern. Dies hat einen einfachen Grund: Vor über sechs Jahren machten sich die beiden Gedanken über die Zukunft. Ihnen wurde bewusst, dass für eine nahtlose Ablösung Führungspersonal gesucht werden muss. Doch bedauerlicherweise konnte trotz intensiver Suche keine geeignete Person mit fachspezifischen Kenntnissen für die operative Führung gefunden werden. So musste nach fast 40 Jahren der Markt in Luzern aufgegeben werden. Auch andere Biobetriebe kämpfen zum Teil mit dem gleichen Problem und finden keine geeigneten Fachkräfte. Trotzdem spürt man die Lei-

denschaft für den Gemüseanbau bei den beiden und ihrem Team nach wie vor. Auf den rund vier Hektaren Fläche mit ca. 23 Aren Folienhäusern wachsen und gedeihen unzählige Gemüse- und Kräutersorten. Die besondere Stärke liegt dabei beim Salat, diesen verkaufen sie praktisch übers ganze Jahr aus eigenem Anbau. Einfach nur einen Knopf in der App drücken und alles läuft automatisch, funktioniert auf einem Hof natürlich nicht. Die harte Arbeit zeigt sich besonders beim aktuell warmen und trockenen Wetter, denn die Felder im Leutwiler Moos sind nicht direkt an die Wasserversorgung angebunden. So muss zum Bewässern das Wasser in Tanks Kubik für Kubik zugeführt werden. Auch das Unkraut verursacht viel Aufwand: Dieses wird von Hand gezupft, stellenweise jedoch auch maschinell. Den vier Angestellten und den weiteren Mitarbeitenden für die Märkte und den Hof-Verkauf wird es also so schnell nicht langweilig. Sie freuen sich weiterhin über die grosse Nachfrage nach ihren Bioprodukten.



BEAUTY AND BODYCARE
Kosmetikstudio

NEU: Hydrfacial Gesichtsbildung
Bodyforming
Microneedling
Hautanalyse und Beratung
Definitive Haarentfernung
Ästhetikbehandlungen
Gesichtsbildungen

20%

FÜR EINE
HYDRAFACIAL
GESICHTSBEHANDLUNG

NEU UND EINZIGARTIG
IN DER REGION.

Gültig bis 31. August 2023,
gegen Abgabe dieses Bons.

Kosmetikstudio
beauty and bodycare
Hauptstrasse 46
5726 Unterkulm
076 831 73 66
beautyandbodycare.ch

Herzlich willkommen zum

oberkulmer

rotkornfest

8. – 10. September 2023

oberkulmer-rotkorn.ch



Festplatz:
Schmitzenstrasse Oberkulm
Freier Eintritt!

Hauptsponsoren:

			
			



Die AVA gewährt die kostenlose Fahrt in der 2. Klasse innerhalb der A-Welle Zone 510 / 511 / 512 / 513 und 514 beim Vorweisen dieses Festprogrammes.

Märkte Unterkulm 2023



Warenmarkt
mit Märtstöbli

10. März
12. Mai
25. August
27. Oktober

Samstags-Markt

22. April
10. Juni
16. September
11. November



KUKUK 23
PRÄSENTIERT



SOODHÜSLIKONZERT
WYNAVALLEY OLDTIME JAZZBAND

Die sechs Musiker begeistern mit ihren Improvisationen & ihrem abwechslungsreichen Repertoire. Fetziger Dixieland, Swing & Blues, gespielt in voller Bandformation, als instrumentale Soli oder mit Gesang, lassen den Jazzfunken auf jeden überspringen. Grilladen, Salate, Kuchen ab 19.00 Uhr. Gratis Shuttlebus ab Bhf. Oberkulm.
Fr. 18.08.2023, 20:00 Uhr
Soodhüsli Oberkulm
Eintritt frei

ZAHLEBIIGER.CH

Buchhaltungen • Steuererklärungen
Immobilienbewirtschaftungen

für Privatpersonen,
Klein- und Einzelunternehmen
Stundensatz CHF 85.–
auch Hausbesuche

Sachbearbeiterin Treuhand,
Rechnungswesen,
Immobilien-Bewirtschaftung
und Steuern Edupool

Zu vermieten
Schliessfächer
ab Fr. 60.00/Jahr,
exkl. MWST.

Annelise Schnyder • 062 776 00 08 • 079 421 70 26
Dorfstrasse 24 • 5723 Teufenthal



DER Rundumservice für Ihre Liegenschaft



schnyder-hauswart.ch

Ruedi Schnyder
Tel. 079 793 33 23
Gränichen / Teufenthal

NEUERÖFFNUNG SWISS PADEL ARENA SONNTAG, 6. AUGUST



10 – 22 Uhr Play for free***
Drinks & Grill for free

16 – 17.30 Uhr Show Match

Wiesenstrasse 31A, 5734 Reinach, @swisspadelarena
24 Stunden an 365 Tagen offen

Parkplätze vorhanden

***Schläger und Bälle werden zur Verfügung gestellt



Ernst Meier und Simone Gysi: Die Zahnräder der «Jugendchormaschine» drehen sich weiter.

Neue Projektleitung beim Jugendchor Seetal

Ernst Meier übergibt die Projektleitung an Simone Gysi. Sie ist seit dem ersten Projekt im Jahr 2011 mit Herzblut für den Jugendchor Seetal tätig und hat das Projekt kreativ mitgeprägt. Ernst Meier: «Ich bin froh. Es ist nicht selbstverständlich, dass es weitergeht!»

(Eing.) – Er verabschiedete sich zwar von der Bühne, aber bleibe dem Jugendchor Seetal als Präsident des Fördervereins Jugendchor Seetal und als Sponsoringverantwortlicher im Hintergrund erhalten. Geschäftsstelle in Reinach: Die Organisation wird nun auf verschiedene Schultern verteilt – auch einige Chormitglieder übernehmen diverse Aufgaben. Darüber freut sich Simone Gysi besonders: «Die Umstrukturierung und die Eröffnung der neuen Geschäftsstelle in Reinach nehmen viel Zeit in Anspruch, aber wir legen damit die Weichen für die Zukunft. Dieses wunderbare Projekt soll weiterhin für unsere Jugend zur Verfügung stehen.» Wer sich für den Fortbestand

des Jugendchors Seetal engagieren möchte, darf sich gerne bei Simone Gysi unter projektleitung@jugendchor-seetal.ch melden. Infotag am 2. September 2023: Die Vorbereitungen für das Projekt 2024 laufen bereits. Am Samstag, 2. September 2023 organisieren einige Chormitglieder einen Infotag. Interessierte Jugendliche, aktive und ehemalige Chormitglieder haben die Gelegenheit Jugendchor-Luft zu schnuppern und sich auszutauschen. Auf dem Programm stehen auch diverse Workshops. Infos und Anmeldung für den Infotag (Anmeldeschluss: 10.8.2023) sowie das Projekt 2024 (Lagerwoche vom 6. bis 13. April 2024) unter jugendchor-seetal.ch.



Sorgen neben vielen anderen Acts für gepflegten Rock, Hardrock und Metal: Firewind, Ronnie Romero und Dino Jelusick (v. l.).

Rocknacht: Tennwil lässt es bereits zum 14. Mal krachen

Am 22. und 23. September 2023 steigt die bereits 14. Ausgabe der Rocknacht Tennwil am Hallwilersee. Die Liebhaber von Rock, Hardrock und Metal dürfen dieses kleine aber feine Festival auf keinen Fall verpassen, ganz nach dem Motto «von Fans für Fans». Das Line-up ist gespickt mit nationalen und internationalen Rock-Acts der Extraklasse.

(Eing.) – Der Startschuss zur diesjährigen Rocknacht Tennwil erfolgt am Freitag, 22. September 2023. Welcher Band die Ehre zusteht, die Rocknacht zu eröffnen, wird per Bewerbungsverfahren zusammen mit «Souls of Rock Foundation» ermittelt. Man darf gespannt sein, wer das Rennen macht! Mit GRAYWOLF folgt eine Band, welche soeben ihr erstes Album auf den Markt gebracht hat. Eine fünfköpfige Truppe aus der Schweiz, allesamt Rock'n'Roll-Veteranen, welche zusammengekommen sind, um etwas Neues und Aufregendes zu erschaffen. Als Nächstes stehen KING ZEBRA auf der Bühne. Wer von sich behaupten kann, Vorband von Lynyrd Skynyrd, Uriah Heep oder Rose Tattoo gewesen zu sein oder an Shows wie Rock the Ring oder Rock of Ages teilgenommen zu haben, hat vieles richtig gemacht. King Zebra, das ist klassischer 80er-Jahre-Rock mit wehenden, langen Haaren. Zum Abschluss des ersten Tages gastieren FIREWIND auf dem Wasen in Tennwil. Die griechischen Power Metaler feierten 2022 ihr 20-jähriges Bühnenjubiläum. Die Band um den brillanten und aussergewöhnlichen «Guitar Wizzard» GUS G. steht

für einen grossartigen Mix aus Hardrock und Power Metal. Der zweite Festivaltag startet mit FIRE ROSE aus dem Baselbiet. Stampfende Songs, eingängige Refrains, druckvolle Saitenklänge und zweistimmige Gitarrenriffs bilden ein solides Fundament für eine geballte Ladung an Rockpower. Danach stehen STOP STOP auf der Bühne. Diese aus Spanien stammenden und jetzt in Grossbritannien lebenden «Drei Amigos» sorgen auf jeder Bühne für einen einzigartigen Kick-Ass-Rock. Weiter geht's mit JELUSICK aus Kroatien. Man kann Dino Jelusick, den kroatischen Musiker und Songwriter, getrost als Ausnahmesänger bezeichnen. Nicht umsonst hat er schon beim Trans-Sibirian-Orchestra oder bei Animal Drive gesungen. Und seit Juli 2021 ist er der neue Sänger von keiner geringeren Band als WHITESNAKE! Den Abschluss macht RONNIE ROMERO mit seiner Band. Der gebürtige Chilene hat sein neues Cover-Album «Raised on Heavy Radio» sowie sein erstes Soloalbum mit Eigenkompositionen «Too many lies, too many masters» im Gepäck. Türöffnung am Freitag ist um 18 Uhr und am Samstag um 16 Uhr. Vorverkauf: www.ticketino.com



Von links: Daniel, Albert, Monika und Olivia Bertschi.



Olivia Bertschi: «Beim Sortieren der Wertstoffe ist Handarbeit gefragt.»

60 Jahre Bertschi Mulden + Container Transporte AG

Die Leimbacher Familie Bertschi ist seit 60 Jahren ein Begriff im Entsorgungsbereich. Die 50 Mitarbeitenden stehen mit Rat und Tat zur Seite, wenn es um das schnelle, unkomplizierte, kostengünstige und fachgerechte Recycling geht. Aus aktuellem Anlass kann eine 4 m³-Standardmulde zum Festpreis von 360 Franken bestellt werden, deren Inhalt von den Entsorgungspis im Reinacher Moos dann dem Recycling zugeführt wird. Das Unternehmen empfiehlt sich für Hausräumungen, Demontagen und den Altmetalleinkauf.

(pte) – Über 1000 Mulden und Container sowie mobile Presscontainer stehen der Bertschi Mulden + Container Transporte AG zur Verfügung. Mit 14 Lastwagen steht das Unternehmen tagtäglich für seine Kunden im Einsatz, um Entsorgungsmaterial abzuholen. Nach der Verarbeitung im regionalen Recyclinghof in Reinach werden die sortenrein getrennten Abfälle oder Wertstoffe zu in- und ausländischen Verarbeitungsbetrieben transportiert. Die Wurzeln des Unternehmens gehen auf das Jahr 1963 zurück, als Richard Bertschi, genannt «Chläfu», mit einem Fahrzeug Alteisen zusammenführte. Mit der Übernahme im Jahr 1980 durch den heutigen Patron Albert Bertschi hat das Unternehmen erst richtig Fahrt aufgenommen. Zusammen mit seiner Frau Monika wurde der Betrieb laufend ausgebaut und das Dienstleistungsangebot erweitert. Seit mittlerweile rund 20 Jahren ist die 3. Generation tatkräftig mit dabei. Sohn Daniel führt als gelernter Recyclist den operativen Betrieb. Ebenso

die Töchter Sabine, Karin und Olivia, die sich hauptsächlich um die vier Standorte der Recycling-Paradiese und um die kaufmännischen Belange kümmern. Die Eröffnung des Recycling-Paradieses in Reinach im Jahr 2010 war ein grosser Meilenstein für die Firma. «Aus dem Umstand, dass immer mehr Leute ihre Sachen zum Entsorgen selber vorbeibrachten, haben wir die schweizweit erste Sammelstelle im Hallenkonzept eröffnet», blickt Olivia Bertschi zurück. «Unsere Mitarbeitenden sind auch unsere Freunde», erklären die Bertschis unisono und das täglich offerierte gemeinsame Znüni ist nur ein ganz kleiner Teil dieser gelebten Kultur. Recyclisten und Lernende im kaufmännischen Bereich werden laufend ausgebildet. Aktuell gibt es zum 60. Firmenjubiläum die 4 m³-Standardmulde für den Festpreis von 360 Franken, inklusive Transport und Mehrwertsteuer. Packen Sie es an, wieder mal im grossen Stil zu «entrümpeln» und Platz zu schaffen. www.bertschimulden.ch

56. Hombergsswinget

9./10. September 2023

Samstag | Jungschwinger ab 10.00 Uhr
Sonntag | Aktivschwinger ab 11.00 Uhr
Festwirtschaft im Pamo-Zelt
beim Gasthof Homberg ob Reinach

Freundlich lädt ein
Schwingklub Kreis Kulm



www.schwingklub-kulm.ch

ast Arbeiterstrandbad Tennwil

Das Strandbad für alle

Das Arbeiterstrandbad Tennwil wurde 1935 gegründet, um der «Arbeiterschaft» den Zugang zum Hallwilersee für alle Zeiten zu sichern.

Wir bieten

- ein professionelles Selbstbedienungs-Restaurant
- eine grosse Liegewiese mit vielen Bäumen und ein Sonnendeck aus Holz
- einen Kinderspielplatz mit Klettergerüst und Wasserspiel
- Sprungturm und ein Floss
- eine gepflegte Grillstelle mit Tischen und Feuerholz
- zwei Tischtennis-Tische und ein Volleyball-Feld auf der Spielwiese
- Pedalo-, Boots- und Stand Up Paddle-Vermietung
- Campingplatz und ein Gruppenhaus für Lager jeglicher Art

Beachten Sie unser Sommerprogramm, z.B. die Lesung mit Wolfgang Bortlik am Do, 10.8. um 21.00 Uhr auf dem Sonnendeck.

www.tennwil.ch | strandbad@tennwil.ch | 056 667 14 34

01./02. SEP 2023

MZH ZETEMIL

Freitag 20:00 UHR

DJ GUX | FR3CK3R
FLAVIO SKINEX | CARLO DYNATA | JNSND
Bravo Hits Arena mit DJ REVE
Gaudistube mit Viva!People

Samstag 20:00 UHR

LORIS GIMIND | PASSIK
ANALYZE | TRONIX | DOUBLENINE
Bravo Hits Arena mit DJ GRO
Gaudistube mit DIE LAUSUBUBA

WEITERE INFOS: AFTER-SUN.CH

WUchme LAUSLECHNIK AG Die Erfahrung – seit 1972

ARNOLD'S DAILY Arbeitsgemeinschaft der Arbeitgeber GERÜSTE AG

Light Service Event-Service www.light-service.ch

Neues Programm der Volkshochschule Wynental

Der Vorstand der Volkshochschule Wynental hat auch dieses Jahr wieder ein breit gefächertes Programm auf die Beine gestellt. Ab September bis Ende Mai finden die altbekannten und neuen attraktiven Kurse statt. Anmeldeschluss ist jeweils zwei Wochen vor der Veranstaltung.



Vorstand der VHS Wynental v. l. n. r.: Ursi Matthias, Andrea Remund, Hans Käser, Corinne Gyger, Mirjam Müller und Bernhard Irrgang.

(dah) – Im Kanton Aargau gibt es nur noch zehn Volkshochschulen. Infolge von Nachwuchsmangel musste am 30. Juni 2022 die VHS Bad Zurzach schliessen. Ein Thema, das die VHS Wynental auch akut beschäftigt. Über einen Zuwachs von motivierten und interessierten Personen würde der Vorstand sich überaus freuen. Trotzdem konnte er mit Ursi Matthias und Hans Käser im CO-Präsidium, Bernhard Irrgang, Mirjam Müller, Andrea Remund und Corinne Gyger im Sekretariat dieses Jahr wieder ein ansprechendes Programm auf die Beine stellen. Darin finden sich altbewährte Kurse wie der Panflötenkurs für Anfänger und Fortgeschrittene, Werken mit Holz, schön Schreiben aus Freude – Kalligrafie, Feuerlaufen oder das Wurstseminar. Bereits im dritten Kurs kann man einen Abend lang in die Geheimnisse der orientalischen Küche eintauchen. Zusammen mit der bewährten Kursleiterin wird ein Menü aus Vorspeise, Hauptgang und Dessert gekocht und anschliessend genossen.

Vom orientalischen zum afrikanischen Angebot: Es wird eine Themenführung in der Masoala-Halle im Zoo Zürich angeboten. Einmal die Halle nach Zooschluss und bei Dämmerung oder Dunkelheit zu erkunden, wird bestimmt ein einzigartiges Erlebnis werden. Um sich in der grossen weiten Welt besser verständigen zu können, werden zwei neue Sprachkurse mit Italienisch und Englisch für Anfänger angeboten. Ab vier Teilnehmenden werden diese Sprachkurse durchgeführt. Mit Alaska schliesst sich die Reise um die Welt dann perfekt. Der Biologe David Bittner berichtet in seinem Vortrag «Unter Bären – eine spannende Live-Reportage» von seinen aussergewöhnlichen Erlebnissen, aber auch vom beeindruckenden Ökosystem der Wildnis Alaskas sowie seinem Leben mit den Bären. Seine Bilder und Filme gehören zu den aufregendsten und spektakulärsten Aufnahmen, die je von Begegnungen mit wilden Bären gemacht wurden. Wenn er nicht gerade unterwegs ist, lebt er mit seiner Familie im nahegelegenen Schlossrued. Sicherlich interessant, wenn man die Gelegenheit hat, eine solche Person kennenzulernen.

Diese genannten Kurse sind nur einen Bruchteil des sehr abwechslungsreichen und interessanten Programms. Auf der Homepage der Volkshochschule Wynental (www.vhs-wynental.ch) finden sich alle Angebote der kommenden Saison. Der Vorstand freut sich über ein zahlreiches Besuchen der Kurse.

KOMPETENZ VON HIER

www.k-v-h.ch

Huwa Waschmaschinen,
Trockner und Geschirrspüler
aus der Schweiz gehören
zu Ihrer Familie.

Huwa
seit 1911
www.huwa.ch



01/2023 dortheftli.ch

kreativschub.ch
grafik- und werbetechnikatelier

www.kreativschub.ch

**ihre
gartenwelt**

www.ihregartenwelt.ch

Carrosserie Spritzwerk

marcar
GmbH

5734 Reinach Tel. 062 771 14 14
www.marano.ch

CHS-modulhaus.ch!

Wir bringen Ihr Zuhause!
FIXFERTIG + BEZUGSBEREIT!

– Qualität

www.chs-modulhaus.ch

**NOTARIATSBÜRO
RAPHAEL BENZ**

Wydenstrasse 1 062 765 77 77
5734 Reinach AG notar-benz.ch

www.notar-benz.ch

Schröder AG
Architektur · Baumanagement

schroeder-ag.ch · Schorenstrasse 6 · 5734 Reinach

www.schroeder-ag.ch

SUTER
Heizung · Sanitär · Wärmepumpen

DER HAUSTECHNIK-PROFI FÜR ALLE FÄLLE

André Suter GmbH 062 772 4262 www.a-suter.ch
info@a-suter.ch

wirz

malergeschäft seit 1946
Maler Wirz Pricard GmbH

Russrainstrasse 28
5737 Menziken
062 771 46 09

www.malerwirz.ch